

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 26 Bern, Montag 2. Februar 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, lundi 2 février 1948 N° 26

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (091) 216 00
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postzahler einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preise der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (091) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisses: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus) — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm. ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Statistik der Handelsregisterertragungen im Jahre 1947. Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1947.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 129382—129384.
Berner Oberland-Bahnen in Interlaken.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 10 a des EVD betreffend Aufhebung der Verfügung Nr. 10 (Preisvergleichskasse für Buntmetalle). Ordonnance No 10 a du DEP concernant l'abrogation de l'ordonnance No 10 (caisse de compensation des prix des métaux non ferreux).
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle - Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix - Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi: No 386 A/48: Höchstpreise in der Eisen und Metall verarbeitenden Industrie — Prix maximums applicables per les industries travaillant le fer et les métaux — Prezzi massimi valevoli per le industrie che lavorano il ferro ed i metalli.
Telefonverkehr mit Aussenuropa. Relations téléphoniques avec les pays extra-européens.
Poststückverkehr mit Palästina. Service des colis postaux avec la Palestine.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Kursliste Nr. 30).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufträge — Sommations

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 369.57 vom 21. März 1886, eingetragen am 30. April 1886 im Grundbuch von Erlenbach, Nr. 21/447, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 547 des Johann Jutzeler, Landwirt, Eschlen-Erlenbach, lautend zugunsten des Bäuerbürgergutes von Eschlen, Gemeinde Erlenbach.
Der, bzw. die allfälligen Besitzer dieses Titels werden aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 52)

Wimmis, den 26. Januar 1948.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Barben.

Nous, président du Tribunal du district de La Neuveville; vu la requête du 23 janvier 1948 Joseph Bricola, instituteur, demeurant à Neuchâtel, tendant à prononcer l'annulation d'une cédule hypothécaire d'un capital de 6000 fr. inscrite au registre foncier de La Neuveville, le 24 novembre 1913, pièce justificative Série I, No 384, au profit de la caisse hypothécaire du canton de Berne, dont il était débiteur et qu'il a égarée, laquelle cédule remboursée le 24 octobre 1932, grève en 1^{er} rang l'immeuble suivant: Ban de La Neuveville: feuille 332, rue Beauregard, habitation avec assise; aisance de 106 m² estimé le tout au cadastre 16 480 fr. en application des art. 870 C. c. s. 977 et s. s. c. o. sommes le détenteur inconnu de produire ce titre au greffe du Tribunal de La Neuveville, dans un délai d'un an à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 62)

La Neuveville, le 28 janvier 1948.

Le président du tribunal, ad. int.: Wälcbl.

Le juge-instructeur du district de Sion somme le détenteur inconnu des titres et coupons ci après, titres émis au nom de M^{me} Veuve Joseph de Lavalaz, née Emma de Torrenté, à Sion, titres et coupons disparus ensuite de vol avec effraction, de les produire au greffe du tribunal de Sion, dans un délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 977, 981 et 986 C. O.).

Ces titres et coupons sont:

- 1 obligation de 500 fr., No 4284, de la Banque populaire valaisanne S. A., à Sion, avec coupons au 20 mars 1948 et suivants attachés;
- 2 obligations de 1000 fr. chacune, Nos 9123 et 9124, de la Banque commerciale de Sion, S. A., à Sion, avec coupons au 18 janvier 1948 et suivants attachés;
- 3 obligations de 1000 fr. chacune, Nos 9484, 9485 et 9486, de la même banque, avec coupons au 29 janvier 1948 et suivants attachés. (W 57)

Sion, le 27 janvier 1948.

A. Sidler.

Le juge-instructeur du district de Sion somme le détenteur inconnu de l'obligation de 750 fr., No 4293, de la Banque de Sion, de Kalbermatten et Cie, à Sion, émis au nom de M^{lle} Alexandrine Délotroz, actuellement décédée et dont l'ayant droit est son époux survivant Florian Terretaz, au Levron sur Vollages, ainsi que des coupons de 1935 et suivants attachés, de produire ce titre et ces coupons au greffe du tribunal de Sion, dans le délai de six mois à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 977, 981 et 986 C. O.).

Sion, le 27 janvier 1948.

(W 58)

A. Sidler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

27. Januar 1948.

Star-Pelze G. m. h. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1948 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft sind Massanfertigung und Konfektionierung von Pelzen aller Art, sowie Detail- und Engrosverkauf von Pelzkonfektion aller Art. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Berta Spengler, geb. Eschbach, von Basel, in Zürich 4, mit Fr. 19 000, und Paula Eschbach, von Dietgen, in Basel, mit Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Gesellschafterin Berta Spengler, geb. Eschbach, die im Verträge vom 20. Januar 1948 aufgeführten Pelzwaren zum Preise von Fr. 17 000, welcher auf die Stammeinlage der Sacheinlegerin voll angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Berta Spengler, geb. Eschbach. Geschäftsdomizil: Stauffacherplatz 7 in Zürich 4 (eigenes Lokal).

28. Januar 1948.

E. Meister, Juwelier, A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1942, Seite 1174). Die Generalversammlung vom 16. Januar 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Januar 1948. Herren- und Damenschneiderei.

Maison JEAN, Schifferdecker & Cie., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Jean Schifferdecker, von Chardonney, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Johanna Bär-Kauter, von Zürich, in Winterthur, als Kommanditistin mit einer Kommanditissumme von Fr. 25 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Herren- und Damenschneiderei. Gotthardstrasse 6 (Claridenhof).

28. Januar 1948. Textilprodukte usw.

Tradag-Handels A. G. (Tradag-Commerce S. A.) (Tradag-Trade Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Erzeugnissen der Textilindustrie und Rohstoffen und Fertigfabrikaten der keramischen Branche, sowie die Fabrikation von Textilien und keramischen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Oskar Ganz, von Embrach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Forchstrasse 94 in Zürich 8 (bei Oskar Ganz).

28. Januar 1948.

Klinkhoff-Apparate Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1940, Seite 611). Die Generalversammlung vom 26. Juli 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die Fabrikation von technischen Apparaten jeder Art, insbesondere von Klinkhoff-Apparaten (Kontroll- und Messinstrumenten für rationale Wärmeleistungen), die Ueberwachung der von den verschiedenen Klinkhoff-Betrieben gelieferten Apparate und Einrichtungen und die Uebernahme von Reparaturen an diesen, die Verwertung von Patenten, die Durchführung von Handels- und Finanztransaktionen, sowie die Beteiligung an solchen und der Immobilienverkehr. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

28. Januar 1948. Seidenstoffe usw.

H. Simonin A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1924, S. 1327). Die Generalversammlung vom 15. August 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Ausrüstung (Veredlung) von Seiden-, Halbseiden- und Kunstseiden-Stoffen und die Besorgung der damit zusammenhängenden Arbeiten. Das Fr. 200 000 betragende Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

28. Januar 1948.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Räfz (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3394), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Kollektivprokura wurde erteilt an Gottlieb Erismann, von Muhen, und Robert Werli, von Zufikon, beide in Neuhausen am Rheinfall.

28. Januar 1948.

«Zürich», Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2747). Kollektivprokura für den Geschäftskreis des Gesamtinstitutes ist erteilt an: Dr. Adolf Brubacher, von und in Meilen. Dr. Jakob Jung, von Römerswil, in Zürich, und Alfred Treichler, von und in Zürich.

28. Januar 1948. Technische Artikel.

G. Gysin, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 195), Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln. Neues Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 62.

28. Januar 1948. Berufskleider.

Leopold Scheer, in Zürich (SHAB. Nr. 224 vom 28. September 1944, S. 2118), Berufskleiderfabrik. Einzelprokura wurde erteilt an Mario Marengi, von Bellinzona, in Zürich.

28. Januar 1948. Koblen.

Rob. Kaspar, in Dürnten (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1673), Handel mit Kohlen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Armin Kaspar», in Dürnten, erloschen.

28. Januar 1948. Kohlen.
Armin Kaspar, in Dürnten. Inhaber dieser Firma ist Armin Kaspar, von und in Dürnten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rob. Kaspar», in Dürnten. Kohlenhandlung. Zum Kohlenhof.

28. Januar 1948. Kravatten.
Nelly Koch, Nelko, in Zürich (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, S. 2050), Fabrikation von und Handel mit den mit «Nelko» bezeichneten Kravatten. Ueber die Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. November 1947 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

28. Januar 1948. Rotationsphotographien usw.
Rotophot G. m. b. H. in Liq., in Rüslikon (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1946, Seite 426). Das Konkursverfahren über diese Gesellschaft wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 22. Dezember 1947 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

28. Januar 1948.
Allgemeine Krankenkasse Richterswil, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1939, Seite 1697). Diese Genossenschaft wird gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1947 im Handelsregister gestrichen. Sie besteht ohne Eintrag im Sinne des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 als anerkannte Krankenkasse weiter.

28. Januar 1948.
Weilenmann & Jaeggi, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 154), Vervielfältigungen, Schreibarbeiten, Uebersetzungen, Adressenverlag. Der Gesellschafter Jakob Weilenmann ist ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschaft eingetretten der Prokurist Hans Weibel. Seine Prokura ist erloschen. Die Gesellschafterin Hedwig Jaeggi führt nun statt Kollektivunterschrift, Einzelunterschrift. Die Firma wird abgeändert auf Jaeggi & Weibel, Vervielfältigungsbüro Bellevue und der Geschäftsbereich erweitert auf Herstellung von Fotodrucken.

28. Januar 1948. Lehrinstitut.
Weilenmann & Oertli, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Jakob Weilenmann, von Winterthur, in Zürich 8, und Marcellina Alice Oertli, von Rütli (St. Gallen), in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang genommen hat. Lehrinstitut durch Fernunterricht (Sprache-, Handels- und technische Fächer, Vorbereitung auf Maturitätsprüfungen). Rämistrasse 5.

28. Januar 1948.
Steinberg & Co., Diana-Verlag, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3144), Buchverlag. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der Einzelfirma «Diana-Verlag, Dr. S. Menzel», in Zürich, übernommen.

28. Januar 1948.
Diana-Verlag, Dr. S. Menzel, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3735). Verlag und Herausgabe belletristischer Bücher. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Steinberg & Co., Diana-Verlag», in Zürich 2, übernommen.

28. Januar 1948. Elektro-Artikel.
Pama A. G. (Pama S. A.) (Pama Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von Artikeln der Elektro-Branche und den Handel mit solchen und andern Artikeln zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Niklaus Staub, von Glarus, in Mollis, Präsident; und Conrad Streiff, von Mollis, in Küsnacht (Zürich). Niklaus Staub führt Einzelunterschrift, Conrad Streiff Kollektivunterschrift mit dem Kollektivprokuristen Fritz Bosshard, von Fehraltorf, in Mollis. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 7 in Zürich 2 (bei der Allianz Treuhändergesellschaft).

28. Januar 1948. Erzeugnisse der mechanischen Branche usw.
«Motom» Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Genf («Motom» Société à responsabilité limitée, Genève) («Motom» Società a responsabilità limitata, Ginevra), bisher in Genf (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3438). Die Gesellschafterversammlung vom 31. Oktober 1947 hat die Statuten, die vom 28. November 1946 datieren, revidiert. Die Firma lautet nun «Motom» Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zürich («Motom» Société à responsabilité limitée Zürich) («Motom» Società a responsabilità limitata Zurigo). Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der mechanischen Branche, speziell von Motorfahrzeugen und deren Zubehör, Uebernahme von Vertretungen der mechanischen Branche, Erwerbung von Patenten, Uebernahme und Kontrolle der Ausnutzung von eigenen und fremden Patenten, Erwerb und Verwertung von Patenten, Abschluss von Lizenzverträgen, Handel mit Rohmaterialien und Halbfabrikaten der mechanischen Branche, Bestellung von Vertretern, Beteiligung an andern Gesellschaften und deren Förderung. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: die «Afih» Aktiengesellschaft zur Förderung von Handel und Industrie, in Winterthur, mit Fr. 16 000; Dr. Domenico Jappelli, italienischer Staatsangehöriger, in Turin, mit Fr. 2 000, und Hans Gut, von Stadel und Zürich, in Erlenbach (Zürich), mit Fr. 2 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Dr. Domenico Jappelli und Hans Gut. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6 in Zürich 1 (bei Schoop, Reiff & Co. A.-G.).

28. Januar 1948.
Landw. Konsumgenossenschaft Aeugsterthal, in Aeugst a. A. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1935, Seite 3037). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1943 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die «Landw. Konsumgenossenschaft Aeugst a. A. und Thal», in Aeugst a. A., über. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

28. Januar 1948.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Aeugst und Umgebung, in Aeugst a. A. (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1940, Seite 1446). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1941 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun Landw. Konsumgenossenschaft Aeugst a. A. und Thal. Zweck der Genossenschaft ist die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Die Genossenschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen «Landw. Konsumgenossenschaft Aeugsterthal», in Aeugst a. A. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher solidarisch und unbeschränkt. Sie sind überdies zu unbeschränkter Nachschussleistung verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter hat, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunter-

schrift. Ulrich Schwarzenbach, Hans Gallmann und Johannes Weber sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Weiss jun., von Aeugst a. A., als Präsident; Jakob Käslin, von Beckenried, als Vizepräsident; und Ernst Weiss jun., von Aeugst a. A., als Aktuar, alle in Aeugst a. A. Zum Verwalter ist bestellt Alfred Oth, von Meiringen, in Aeugst a. A. Er führt Einzelunterschrift.

28. Januar 1948. Transporte.
Aktiengesellschaft Hans Krebsler, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 131). Die Generalversammlung vom 23. August 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Führung eines Geschäftes für internationale Transporte. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

29. Januar 1948.
A.-G. für Treuhänderfunktionen und Revisionen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3598). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Mai 1947 wurden die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Louis Maire ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theodor Weltert, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Franz Xaver Weltert. Er bleibt Mitglied der Geschäftsleitung. Theodor Weltert, Präsident, und Franz Xaver Weltert, Mitglied des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung, führen wie bisher Kollektivunterschrift.

29. Januar 1948.
S. A. de Mesure et d'Analyse du Travail (A. G. für Arbeitsmessung und Arbeitsanalyse), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1946, Seite 2285). Jean Caudron ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Camille Beaufay, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch dessen Delegierter, nach wie vor mit Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eugène Hotaling, Bürger der USA., in Paris. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Januar 1948.
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1248). Ernst Reinhard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in diesen gewählt Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern. Er führt die Unterschrift nicht. Kollektivprokura ist erteilt an Friedrich Brunner, von Zürich, und an Hermann Sommer, von Basel, beide in Zürich. Die zwei Prokuristen zeichnen mit je einem unterschreibsberechtigten Verwaltungsratsmitglied oder mit je einem Direktor oder Vizedirektor, jedoch nicht unter sich oder mit einem der übrigen Prokuristen. Neues Geschäftslokal: Hirschengraben 84 in Zürich 1.

29. Januar 1948.
Jules Karrer, Fahrrad- & Rahmenfabrik «Ika», in Zürich 2 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 345). Der Geschäftsbereich wird erweitert auf: Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Service von Motorfahrzeugen, sowie Uebernahme von Vertretungen für den Verkauf von Motorfahrzeugen.

29. Januar 1948. Baugeschäft.
Carl Diener Söhne, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1945, Seite 2435), Baugeschäft. Kollektivprokura ist erteilt an Robert Meyer, von Zürich, in Zollikon. Er zeichnet mit je einem der einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter oder mit dem Kollektivprokuristen Viktor Kanne-Gull.

29. Januar 1948. Krawatten.
Ernst Reinhard, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1945, Seite 1122), Krawattenfabrikation. Einzelprokura ist erteilt an Emil Hermann Isler, von Wädenswil, in Zürich.

29. Januar 1948.
Lotte Maier, Kunstverlag «Accoral», in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1947, Seite 2828). Neues Geschäftsdomizil: Wasserschöpfli 24.

29. Januar 1948. Waren aller Art.
W. Flückiger, in Winterthur (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 34), Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1948. Drucksachen usw.
E. H. Brunner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Hermann Brunner, von Wattwil, in Zürich 1. Vertrieb von Drucksachen und Reklameartikeln. Sihlstrasse 45.

29. Januar 1948. Werkzeuge usw.
R. Ebersold, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Ebersold, von Zürich, in Zürich 6. Vertrieb technischer Neuheiten, insbesondere von Werkzeugen und Werkzeugmaschinen. Haldenbachstrasse 2.

29. Januar 1948. Autotransporte.
Ulrich Matzinger, in Elsau. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Matzinger, von Rütlingen, in Rätterschen, Gemeinde Elsau. Autotransporte (Sachen und Personen). In Rätterschen, Gemeinde Elsau.

29. Januar 1948. Landwirtschaftliche Artikel.
Otto Wenger, in Wiesendangen. Inhaber dieser Firma ist Otto Wenger, von Rüeggisberg, in Wiesendangen. Vertrieb landwirtschaftlicher Artikel. In Atlikon.

29. Januar 1948.
Depositenkasse Heimplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 1; Depositenkasse Industriequartier der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 5;

Depositenkasse Leonhardsplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 1; Aktiengesellschaft Leu & Co. Depositenkasse Richterswil, in Richterswil; Aktiengesellschaft Leu & Co., Filiale Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1290), mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Leu & Co.», in Zürich 1. Kollektivprokura ist erteilt an Eugen Troller, von Starrkirch-Wil, in Zürich.

29. Januar 1948. Eisenwaren, Instrumente usw.
Heinrich Reimann & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Heinrich Reimann, von Küsnacht (Zürich), in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Leslie Kay Gulton, Bürger der USA., in Metuchen, New Jersey, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1947 ihren Anfang genommen hat. Import, Export und Vertretungen von Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Präzisionsinstrumenten, Apparaten, Metallen, Metallwaren, Hüttenprodukten und Chemikalien. Heuelstrasse 35.

Bern — Berne — Berna
Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

28. Januar 1948. Bäckerei-Konditorei.
Fritz Steiner, in Riggsberg. Inhaber der Firma ist Fritz Steiner, von Oberthal, in Riggsberg. Bäckerei-Konditorei.

28. Januar 1948. Transporte.
Fritz Gerber, in Toffen. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, von Langnau i. E., in Toffen. Gütertransporte. Schmittacker.

Bureau Bern

27. Januar 1948. Malergeschäft.
Leuenberger & Wegmüller, in Bern, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1726). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Leuenberger & Co.», in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen.
27. Januar 1948. Autospritzwerkstätte, Gipser- und Malergeschäft.
Leuenberger & Co., in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Leuenberger & Wegmüller», in Bern, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Leuenberger, von Trachselwald, in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 5000 ist Werner Schenk, von Eggwil, in Bern. Autospritzwerkstätte, Gipser- und Malergeschäft. Worbentalstrasse 37a.

29. Januar 1948.
Emmental A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollikofen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219). Jean Furrer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Hans Gfeller, von Röttenbach i. E., in Oppligen bei Kiesen.

29. Januar 1948. Diätetische und pharmazeutische Produkte usw.
Dr. A. Wander A. G., in Bern. Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten und von Erzeugnissen der Lebens- und Genussmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1947, Seite 3807). Dr. Max Frölicher wurde zum Direktor und Dr. René Schnyder sowie Dr. Alfons E. Roessel, letzterer nunmehr in Rubigen wohnhaft, zu stellvertretenden Direktoren ernannt. Sie zeichnen wie bisher kollektiv je zu zweien.

29. Januar 1948.
Chocosuisse, Verband Schweizerischer Schokoladefabrikanten, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 192 vom 10. Juni 1947, Seite 1567). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1947 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

29. Januar 1948. Bäckerei-Konditorei usw.
Max Hilfiker, in Bern. Inhaber der Firma ist Max Hilfiker, von Safenwil, in Bern. Bäckerei-Konditorei und Kolonialwarenhandlung. Reichenbachstrasse 3.

29. Januar 1948.
Société Anonyme pour Valeurs industrielles, in Bern. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften der Industrie und des Handels usw. (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1936, Seite 1118). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Januar 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt; die Bekanntmachungen erfolgen in Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau Biel

27. janvier 1948. Organisation d'achat et vente, etc.
Paul Honsberger, à Bienne, organisation d'achat et vente; achat et vente de tous produits industriels, en particulier horlogerie, bijouterie et fournitures; exportations-importations (FOSC. du 27 décembre 1946, N° 302, page 3771). La maison confère procuration individuelle à Marcelle Viatte, des Bois (Berne), à Bienne.

27. janvier 1948.
ITANA WATCH Co., à Bienne, fabrication, achat et vente de montres et fournitures d'horlogerie, société anonyme (FOSC. du 8 août 1947, N° 183, page 2279). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Chêne-Bourg (FOSC. du 20 janvier 1948, N° 15, page 190).

Bureau Büren a. d. A.

27. Januar 1948.
Hans Gilomen-Ritter, Uhrenfabrik «Onsa», in Lengnau (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1936, Seite 411). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans-Jörg Gilomen, Sohn des Hans, von und in Lengnau.

29. Januar 1948. Polissage, Lapidage.
Bäilli Louis, in Büren a. A., Polissage und Lapidage (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1937, Seite 2875). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau de Courtelary

28. janvier 1948.
Banque cantonale de Berne, Succursale de St-Imier, à St-Imier (FOSC. du 4 octobre 1945, N° 232, page 2407). La procuration collective de Jean Berger est radiée.

28. janvier 1948.
Fabriques de Ciment et de Chaux R. Vigier, société anonyme, succursale à Reuchenette, commune de Péry (FOSC. du 26 septembre 1947, N° 225, page 2812) avec siège principal à Willhof, près Luterbach, commune de Deitingen. Robert Koch, de Zurich, à Luterbach, commune de Deitingen, a été nommé délégué du conseil d'administration. Rien ne change au droit d'engager la société par sa signature.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. Januar 1948. Viehhandel.
Hans Brunner, in Schwanden i. E., Gemeinde Rüderswil. Inhaber der Firma ist Hans Brunner, des Fritz, von Habkern, in Schwanden i. E., Gemeinde Rüderswil. Handel mit Gross- und Kleinvieh.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. Januar 1948. Elektrische Installationen, Radio.
Wilhelm Bernhard-Santandrea, in Meiringen, Elektrische Installationen und Handel in Radio (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1934, Seite 1086). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Januar 1948.
B. Furrer, Hotel Alpina, in Brünig, Gemeinde Meiringen. Betrieb des Hotels Alpina auf dem Brünig (Gemeinde Meiringen) (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2559). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

28. janvier 1948. Meubles, vannerie, bonneterie, confection, etc.
Au Bon Marché S. A., à Moutier, fabrication et vente de meubles, etc. (FOSC. du 10 octobre 1933, N° 237, page 2369). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28. janvier 1948. Epicerie, mercerie, etc.
Gérard Fleury, à Moutier, denrées coloniales, épicerie, mercerie, huiles industrielles, quincaillerie, articles de ménage et produits chimiques (FOSC. du 23 avril 1947, N° 98, page 1100). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28. janvier 1948. Epicerie, mercerie, etc.
J. F. Favre, à Moutier. Le chef de la maison est Jean-Pierre Favre, d'Iséables, à Moutier. Commerce d'épicerie, de mercerie, de denrées coloniales. Route de Soleure 58.

Schwyz — Schwytz — Svitto

29. Januar 1948.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Küssnacht a./R., in Küssnacht a. M. Rigi (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1947, Seite 1383). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alois Knüsel-Gräni ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Karl Fach-Weber, von Sattel, in Goldau. Er zeichnet kollektiv mit dem Unterschriftsberechtigten Josef Ulrich-Hübscher.

29. Januar 1948.
A. G. Drahtseilbahn Schwyz-Stoos, in Schwyz (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1944, Seite 862). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. August 1947 hat die Gesellschaft die Statuten den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die publizierten Tatsachen wurden nicht geändert.

29. Januar 1948. Sägerei, Holzhandlung.
Kaspar Kistler & Söhne, in Reichenburg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1938, Seite 646). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

29. Januar 1948. Sägerei, Holzhandlung.
Gottlieb Kistler & Söhne, in Reichenburg. Gottlieb Kistler, Kaspar Kistler und Ernst Kistler, alle von und in Reichenburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Gottlieb Kistler führt Einzelunterschrift. Sägerei und Holzhandlung.

29. Januar 1948. Holzbildhauerei, Drechslerei.
Franz Knobel, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber der Firma ist Franz Knobel, von Liechtenstein, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Holzbildhauerei und Drechslerei.

Glarus — Glaris — Glarona

27. Januar 1948. Kunstfaser usw.
SILIS A. G. (SILIS S. A.) (SILIS Ltd.), in Glarus, Erwerb und Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Kunstfaser sowie anderer textiltechnischer Erzeugnisse und damit zusammenhängender Schutzrechte und die fabrikatorische Tätigkeit auf diesem Gebiete (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1947 die Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird gelöscht.

27. Januar 1948. Holzbau.
Jakob Knobel, in Betschwanden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Knobel, von und in Betschwanden. Holzbau.

28. Januar 1948.
Piatini & Cellere, Strassenbauunternehmung, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Seite 2311), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Firma wird infolge Auflösung und Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1947, Seite 3788) von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

28. Januar 1948.
Alois Rickenbacher & Söhne, Sägerei, in Morgarten, Gemeinde Oberägeri (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2202). Die Gesellschaft ist am 10. Dezember 1947 aufgelöst worden und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Alois Rickenbacher, als Inhaber der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Alois Rickenbacher, Sägerei», in Morgarten, Gemeinde Oberägeri, übernommen.

28. Januar 1948.
Alois Rickenbacher, Sägerei, in Morgarten, Gemeinde Oberägeri. Inhaber dieser Firma ist Alois Rickenbacher junior, von Illgau (Schwyz), in Oberägeri. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alois Rickenbacher & Söhne, Sägerei», in Morgarten, Gemeinde Oberägeri. Sägerei und Holzhandlung.

28. Januar 1948.
Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA (Société Anonyme fiduciaire REVISA) (Società Anonima fiduciaria REVISA), in Zug (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1947, Seite 1895). Die Prokura des Heinrich Knaus ist erloschen. Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Luzius Alig, von Obersaxen (Graubünden), in Chur. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen. Der Direktor Heinrich Bollin und der Prokurist Gottlieb Braun wohnen nun in St. Gallen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

28. janvier 1948. Bonneterie, etc.
Louis Maradan & Cie, à Fribourg, bonneterie en gros, laines et cotons, société en commandite (FOSC. du 10 août 1931, N° 183, page 1745). La société est dissoute depuis le 15 janvier 1948. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Louis Maradan», à Fribourg, inscrit ci-après.

28. janvier 1948. Bonneterie, laines, etc.
Louis Maradan, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Maradan, feu Maximilien, de Cerniat, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Louis Maradan & Cie.», à Fribourg, radiée. Commerce de bonneterie en gros, laines et cotons. Avenue de la Gare 35.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegsstellen

28. Januar 1948. Restaurant.

Josef Amoser, in Biberist, Betrieb des Restaurants «Zur Eintracht», in Konkurs (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1947, Seite 1151). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1948. Restaurant.

Walter Guriner, in Biberist, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1946, Seite 1215). Neue Geschäftsnatur: Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Zur Eintracht». Hauptstrasse 279.

Bureau Ollen-Gösgen

29. Januar 1948. Wäsche, Korsette.

Frau E. Borner, vorm. Frau Vöggel-Kunz, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emma Borner, geborene Krähenbühl, von Rickenbach (Solothurn), in Olten, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Julian Borner. Wäsche- und Korsetzgeschäft. Kirchgasse 11.

29. Januar 1948. Rechts- und Inkassobureau usw.

Dr. O. Rohner, in Olten, Rechts- und Inkassobureau, Treuhand- und Sachwaltergeschäfte usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1945, Seite 1031). Die Firma lautet nun Dr. Otto Rohner. Die Geschäftsnatur wird nur noch umschrieben: Rechts- und Inkassobureau. Neues Geschäftslokal: Mühlegasse 20.

29. Januar 1948.

Portlandementwerk A.-G. Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), in Olten (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1943, Seite 2775). Unterschrift wird erteilt an Dr. Gaston Schwyzzer, von und in Zürich. Dieser zeichnet je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Januar 1948. Velos, Motorräder.

Wenzel Amori, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Wenzel Amori, italienischer Staatsangehöriger, in Olten. Handel mit Velos und Motorrädern; Reparaturwerkstätte. Unterführungstrasse 9 b.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. Januar 1948.

Auto A. G. Steinering 45, in Basel, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 52). In der Generalversammlung vom 29. Dezember 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 nun voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Richard Suter-Schlötterbeck, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Wilhelm Löffler-Bandelier ist nun Präsident.

26. Januar 1948.

Wohngenossenschaft zum Kettenacker, in Riehen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1947, Seite 3116). In den Generalversammlungen vom 9. und 11. Januar 1948 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus der Verwaltung ist Hans Bitterli-Homberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Max Botsch-Schlup, von Basel, in Riehen, als Präsident. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Inzlingerstrasse 29.

26. Januar 1948.

Pensionskassen-Genossenschaft der Firma Ehinger & Cie., in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2025). In der Generalversammlung vom 19. Januar 1948 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

26. Januar 1948. Waren aller Art usw.

Hirz & Müller, in Basel. Walter Hirz und Otto Müller, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1948 beginnt. Handel mit Import und Export, sowie Vertretungen von Waren aller Art, Vermittlungsgeschäfte. Thiersteineralle 95.

26. Januar 1948.

Vacuum Oil Company A. G., in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Aus dem Verwaltungsrat sind Ernst Fatzer, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Michel Bertin ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Rolf Walter Roth, von Roggwil (Thurgau), in Basel, als Präsident und Delegierter; er zeichnet zu zweien; sowie Arthur Grove Reed, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York City (USA). Der Verwaltungsrat Arthur Angly wohnt nun in Allschwil.

26. Januar 1948. Elektrotechnische Artikel.

Rudolf Schaffner A. G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb von elektrotechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1946, Seite 67). Neues Domizil: Grosspeterstrasse 16.

26. Januar 1948. Elektrofabrikate.

Rudolf Schaffner, in Basel, Handel mit Elektrofabrikaten en gros (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1937, Seite 2786). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1948. Elektrische Apparate.

Rudolf Hodel, in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1946, Seite 991). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1948. Schallplattenaufnahme-Studio usw.

Max Lussi, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Siegfried Lussi-Kretzer, von Basel, in Riehen. Schallplattenaufnahme-Studio und elektrotechnische Erzeugnisse. Aeusserer-Basel-Strasse 281.

26. Januar 1948.

Genossenschafts-Zimmererei und Schreinerei Basel, in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 1. April 1944, Seite 771). Ans dem Vorstand sind Reinhard Schneider und Alfred Blaser ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Albert Dammann sind erloschen. Neu wurden gewählt: Gotlieb Berli-Rausch, als Präsident, von und in Basel, und Ernst Nägeli-Billing, von Basel, in Allschwil. Sie, sowie der neue Geschäftsführer Paul Steiger-Kaiser, von und in Basel, zeichnen zu zweien.

27. Januar 1948. Optische Waren.

Polyoptic A. G., in Basel, Handel mit und Fabrikation von optischen Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1806). Der Prokurist Hans Hoenes-Wiederkehr ist nun Direktor. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

27. Januar 1948. Waren aller Art

Cario Morellini A. G., in Basel, Import, Export von und Engroshandel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3156). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

27. Januar 1948.

Ingenieurbureau Dr. O. Bosshardt A. G. (Bureau d'ingénieur Dr. O. Bosshardt S. A.), in Basel, Wasser- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1947, Seite 543). In der Generalversammlung vom 17. Januar 1948 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr.

O. Bosshardt A. G. (Bureau d'ingénieur A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt S. A.). Zweck der Gesellschaft ist nun die Uebernahme und der Weiterbetrieb der von Dr. O. Bosshardt einerseits und von E. Gutzwiller und A. Aegerter andererseits geführten Ingenieurbureaux, deren Haupttätigkeit auf den Gebieten des Hoch- und Tief-, und des Wasserbaues liegen. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Aktien erhöht auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 8. Januar 1948 gegen Bezahlung von Fr. 45 226.55, rückwirkend auf den 1. Januar 1948, die Aktiven von Fr. 221 128.16 und die Passiven von Fr. 171 128.16 (einschliesslich des Uebernahmepreises von Fr. 45 226.55) des bisher von Ernst Gutzwiller und Armin Aegerter geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Ingenieurbureau. Für den Aktienüberschuss von Fr. 50 000 erhält der Sacheinleger 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. ing. Oskar Bosshardt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Wilhelm Krasting, von und in Basel, Präsident; Bernhard Jobin, von Neuchâtel, in Arlesheim, und Armin Aegerter, von Oberwil i. S. (Bern), in Basel, gleichzeitig als Direktor. Der Präsident und der Direktor führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder und der Prokurist zeichnen zu zweien.

27. Januar 1948. Metallwaren usw.

Arthur Wild, in Basel, Fabrikation von Metallwaren und Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 931). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Wild und Steiner A. G.», in Basel.

27. Januar 1948. Beleuchtungskörper.

Wild und Stelner A. G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation von Beleuchtungskörpern, Metallwaren aller Art und elektrischen Apparaten, sowie zum Handel mit solchen und anderen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1948 die bisherige Einzelfirma «Arthur Wild», in Basel, mit Aktiven von Fr. 62 692.43 und Passiven von Fr. 60 799.43. Für den Aktienüberschuss von Fr. 1893 erhält der Sacheinleger drei voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500 und eine Gutschrift von Fr. 393. Zugunsten von zwei Gründern werden 10 auf den Inhaber lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgegeben, welche Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes und des Liquidationserlöses gewähren. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Karl Steiner-Gfeller, als Präsident; Arthur Wild-Ganzmann, je mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Lotz, alle von und in Basel. Domizil: Güterstrasse 103.

28. Januar 1948. Medizinische Apparate usw.

Traus-Lux, Jules Guth, in Basel, Vertrieb medizinischer Apparate und Neuheiten (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1940, Seite 268). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1948.

Emil Pobé Hüttenprodukte Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2880). In der Generalversammlung vom 24. Dezember 1947 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 60 neuen Aktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 800 000, eingeteilt in 160 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

24. Januar 1948.

Columban-Verlag Schaffhausen K. Bachmann, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Bachmann, von und in Schaffhausen. Buchverlag: Rosenbergstrasse 20.

27. Januar 1948. Schreinerei.

Albert Schacher, in Neunkirch, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1928, Seite 1743). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alb. Schacher», in Neunkirch.

27. Januar 1948. Möbel usw.

Alb. Schacher, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albert Schacher», in Neunkirch, übernimmt, ist Albert Schacher, von und in Neunkirch. Bau- und Möbelwerkstätte.

28. Januar 1948. Spezereien, Tuchwaren.

Heinrich Boll-Roost, zur Blume, in Beringen, Spezerei- und Tuchwarenhandlung (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1924, Seite 1837). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Januar 1948.

W. Gasser-Vögeli, Klettgau-Garage, Gächlingen, in Gächlingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gasser-Vögeli, von Hallau, in Gächlingen. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen.

28. Januar 1948.

Wohnbau-Genossenschaft der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1947 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern, welche in der Regel Werkangehörige sein müssen, preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung (Vorstand) besteht aus 3 Mitgliedern. Es sind dies Jacques Benz, von Thalwil, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Paul Eberli, von Schleithelm, in Schaffhausen, Vizepräsident, und Ernst Büchler, von Schwellbrunn, in Neuhausen am Rheinfall, Rechnungsführer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Gaswerkstrasse (bei der Firma «Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen»).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Januar 1948.

Schafzuchtgenossenschaft Mels, in Mels. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 21. November 1947. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung und Veredlung der Schafzucht, die Erzielung eines besseren Absatzes von Schafen und einer vermehrten Produktion. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 5. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Sarganserland», in Mels. Der Vorstand besteht

aus 3 bis 5 Mitgliedern. Johann Wachter ist Präsident; Albert Good, Vizepräsident und Kassier, und Robert Ackermann sen., Aktuar, alle von und in Mels. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Januar 1948.

Immobilien-Gesellschaft Vaußla A.-G., in St. Moritz (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 161). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 25 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 2500 auf Fr. 5000. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren.

28. Januar 1948. Hotels usw.

Aktien-Gesellschaft Suvretta-Haus, in St. Moritz (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1947, Seite 692). Aus dem Verwaltungsrat ist Friedrich Frey-Fürst ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alfred Kurzmeier, von Luzern, in Vitznau, ohne Unterschrift.

28. Januar 1948. Hotel.

W. Müller, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Werner Müller, von Trub (Bern), in Arosa. Betrieb des Hotels « Rothorn ».

28. Januar 1948. Macelleria, salumeria.

Boldini Filippo, a Roveredo. Titolare della ditta è Filippo Boldini, da San Vittore, domiciliato a Roveredo (Grigioni). Macelleria e salumeria.

Aargau — Argovie — Argovia

28. Januar 1948.

Meyer, Ammann & Co., Torfwerk, Bünzen, in Bünzen, Ausbeutung von und Handel mit Torf (SHAB. Nr. 106 vom 6. Mai 1944, Seite 1038). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 31. Dezember 1946 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. Januar 1948. Bierdepot.

Kari Amsler, in Schöftland, Bierdepot (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1934, Seite 3621). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Januar 1948.

Oel-Brack A.-G., in Aarau, Handel mit technischen Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1945, Seite 562). Das Geschäftslokal befindet sich nun: Bahnhofstrasse 35.

28. Januar 1948.

Steinmann Käserei-Artikel Teufenthal, in Teufenthal. Inhaber dieser Firma ist Paul Steinmann, von Landiswil (Bern), in Teufenthal. Handel mit Käseri-artikeln. Beim Restaurant « Zur Herberge ».

28. Januar 1948.

Bremgarten-Dietikon-Bahn A.-G. (Linie Wohien-Bremgarten-Dietikon), in Bremgarten (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1944, Seite 2035). In der Generalversammlung vom 4. August 1947 hat diese Aktiengesellschaft die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 555 500 ist voll einbezahlt.

28. Januar 1948.

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn, in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 636). In der Generalversammlung vom 23. August 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Dauer der Gesellschaft ist bestimmt bis zum Ablauf der Konzession, d. h. bis zum 15. April 1991, insofern nicht vorher Bund oder Kanton von dem ihnen zustehenden Rückkaufsrechte Gebrauch machen. Das Aktienkapital von Fr. 865 000 ist voll einbezahlt.

28. Januar 1948.

Jungvlehwede Schoreute, in Kölliken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2174). In der Generalversammlung vom 1. Juli 1947 wurden die Statuten revidiert zwecks Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Landanzeiger », in Oberentfelden, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt.

28. Januar 1948.

Konsum-Verein Rapperswil, in Rapperswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 251). Die Unterschrift von Hermann Richner-Wyss ist erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied der Verwaltung. Dem Mitglied der Verwaltung Ernst Fehlmann-Bär, von Schafisheim, in Rapperswil, ist Kollektivunterschrift erteilt worden. Als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde gewählt: Eduard Wasser-Widmer, von Gränichen, in Rapperswil. Er führt ebenfalls Kollektivunterschrift. Alle Unterschriftsberechtigten zeichnen je zu zweien.

28. Januar 1948.

Brauerei Feidschlosschen, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1856). Dr. Max Wüthrich ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt nun Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Theodor Roniger, von Magden, und an Walter Strübin, von Liestal, beide in Rheinfelden.

28. Januar 1948.

Fritz Wild Holz- und Kohlenhandlung Buchs b/Aarau, in Buchs bei Aarau. Inhaber dieser Firma ist Fritz Wild-Schneider, von Buchs bei Aarau und Holderbank (Aargau), in Buchs bei Aarau. Holz- und Kohlenhandlung, Fahrhalterei. Lenzburgerstrasse 115.

28. Januar 1948.

Rud. Siegrist A.G., Kühlanlagen, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1947, Seite 5371). Die Unterschrift des Geschäftsführers Rudolf Siegrist ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Siegrist wohnt nun in Rohr bei Aarau.

28. Januar 1948. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummel & Matter (Société anonyme Kummel & Matter) (Kummel & Matter Limited), in Aaran, Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art, sowie Feuerverzinkung usw. (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2750). Ernst Göhner, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Januar 1948. Rohstoffe usw.

Multiforsa A.G., in Villmergen, Fabrikation von Spezialitäten für Land- und Hauswirtschaft sowie für Gewerbe. Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2767). Der Prokurist Peter Meier, junior, wohnt nun in Zug.

28. Januar 1948.

Neue Milchverwertungsgenossenschaft Reinach, in Reinach (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1943, Seite 199). In der Generalversammlung vom 3. Dezember 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Mitglieder sind verpflichtet, alle verfügbare Milch an die Genossenschaft abzuliefern. Oeffentliche Bekanntmachungen erfolgen im « Echo vom Homberg », in Reinach, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist nunmehr der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem weiteren Vorstandsmitglied. Demgemäss führen nun auch Kollektivunterschrift die Vorstandsmitglieder Max Hediger, von Reinach (Aargau), und Walter Speck-Hediger, von Oberkulm, beide in Reinach.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

26 gennaio 1948. Costruzioni, ecc.

Impresa Cammarano di De Vito rag. Nicola, Società a responsabilità limitata, con sede a Torino, Succursale di Lugano, in Lugano. Sotto questa ragione sociale, la « Impresa Cammarano di De Vito rag. Nicola, Società a responsabilità limitata », a Torino (Italia), corso Matteotti 45 B, inscritta presso il Registro delle ditte dell'Ufficio Provinciale Industria e Commercio di Torino (Italia), il 16 marzo 1944 al n° d'ordine 176 139, costituisce, con decisione dell'amministrazione del 18 dicembre 1947, una succursale a Lugano. Lo statuto ed il contratto di costituzione della società sono in data 29 gennaio 1944. La società ha per oggetto le costruzioni edili e stradali in genere, la lavorazione del legno, le ambientazioni nonché l'espletazione di appalti pubblici e privati inerenti all'oggetto sociale; inoltre lo scopo della società è il commercio, la fabbricazione del materiale edile in genere nonché di qualsiasi macchinario afferente l'industria edilizia. Il capitale sociale è di lire italiane 50 000, diviso in tre quote ed è ripartito come segue: al rag. Nicola De Vito, di Giuseppe, una quota di lire 46 000, a Nicolò Rosa, una quota di lire 2000, ed a Florimonte De Nicola una quota di lire 2000, tutti i tre di nazionalità italiana, in Torino. La società è amministrata dal rag. Nicola De Vito, amministratore unico che vincola la società stessa con la sua firma individuale. Gerente della succursale è Angelo Tamburini, fu Luigi, da Montagnola, in Lugano, il quale vincola la succursale con la sua firma individuale. Ufficio: via Serafino Balestra 4.

28 gennaio 1948. Officina meccanica, ecc.

Binetti e Gianinazzi, in Canobbio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo che ha avuto inizio con l'iscrizione nel registro di commercio. Soci sono Quirino Binetti, di Ernesto, da Ponte-Capriasca, e Armando Gianinazzi, di Antonio, da Canobbio, ambedue a Canobbio. Officina meccanica e costruzioni in ferro.

29 gennaio 1948. Giornali, riviste.

Fago S. a g. l., in Croglione, edizione giornali, riviste, ecc. (FUSC. del 14 giugno 1947, N° 136, pagina 1617). Mediante decisione 9 dicembre 1947 dell'assemblea, la società è stata dichiarata sciolta ed essendo terminata la liquidazione viene cancellata dal registro di commercio.

29 gennaio 1948. Alberghi.

J., C. e W. Fassbind, in Lugano, società in nome collettivo, esercizio alberghi (FUSC. del 11 gennaio 1926, N° 7, pagina 45). La società viene cancellata dal registro di commercio per avvenuto scioglimento e liquidazione.

29 gennaio 1948. Albergo.

Giuseppe Fassbind, in Paradiso. Titolare è Giuseppe Fassbind, fu Giuseppe, da Arth, in Paradiso. Esercizio dell'albergo « Europa » in Paradiso.

29 gennaio 1948. Albergo.

Walter Fassbind, in Lugano. Titolare è Walter Fassbind, fu Giuseppe, da Arth, a Lugano. Esercizio dell'albergo « Continental e Beauregard ». Via Basilea 28-30.

Distretto di Mendrisio

26 gennaio 1948. Immobili, ecc.

Poderi e Stabili, Podesta S. A., in Vacallo, commercio e gestione d'immobili (FUSC. del 30 maggio 1944, N° 124, pagina 1208). Con decisione assembleare del 20 gennaio 1948 la società ha aggiunto al suo genere di commercio quello di « esercizio di una autorimessa ». Gli statuti sono stati modificati in conseguenza.

27 gennaio 1948.

Prodotti Metallurgici S. A. in Liquidazione, in Chiasso, fabbricazione e vendita di griglie metalliche, chiodi forgiati, ecc. (FUSC. del 17 ottobre 1947, N° 243, pagina 3056). Nella sua assemblea generale del 14 gennaio 1948 la società ha posto il suo statuto in consonanza alle nuove disposizioni legali. Lo scioglimento è revocato. La ditta è nuovamente **Prodotti Metallurgici S. A.** Il capitale è stato aumentato da 5000 fr. a 50 000 fr. mediante emissione di 90 nuove azioni al portatore da 500 fr. ciascuna. Nel contempo sono state convertite le 10 primitive azioni da 500 fr. da nominative al portatore. Il capitale sociale è quindi attualmente di 50 000 fr. suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, liberate per 20 000 fr. Scopo della società è la fabbricazione e la vendita di griglie metalliche, chiodi e utensili forgiati a mano ed articoli affini, nonché il commercio di prodotti metallurgici e vetri e di cascami di ogni natura.

Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Attualmente da cinque nelle persone di: Giuseppe Chiesa, fu Costantino (già liquidatore), presidente; Adele Chiesa vedova, fu Costantino, nata Carminati, vice-presidente; Rosa Chiesa, moglie di Giuseppe, nata Pedroni, segretaria, tutti da ed in Chiasso; Serafino Gnutti, fu Andrea, cittadino italiano, in Como (Italia) e Francesco Amigoni, fu Luigi, di nazionalità italiana, in Vercurago-Somasca (Italia), membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva di ciascuno degli altri amministratori con il presidente. La firma del liquidatore Giuseppe Chiesa è estinta.

28 gennaio 1948. Tipografia, legatoria.

Frattelli Grassi & Co., in Novazzano, esercizio di una tipografia e legatoria, società in nome collettivo (FUSC. del 16 gennaio 1948, N° 12, pagina 150). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono stati assunti dalla nuova società anonima « Tironova S. A. », in Novazzano (FUSC. del 29 gennaio 1948, N° 23, pagina 284).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Rectification.

Sclerie de Bex S. A., à Bex (FOSC. du 22 janvier 1948, N° 17, page 213). Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

Bureau de Lausanne

27 janvier 1948. Produits laitiers.
Pôle Nord S. A. Produits Gelbar, à Lausanne, fabrication et commerce de produits laitiers. (FOSC. du 1^{er} septembre 1947, page 2528). Les pouvoirs de l'administratrice Jeanné Cristina sont éteints et sa signature est radiée par suite de démission. Le conseil est composé de Charles Cristina, président (inscrit), actuellement à Renens; Pierre Gentina (inscrit), actuellement à Lausanne, et Albert Gysler, de Langnau (Berne), à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

28 janvier 1948. Articles textiles.
Max Walder, à Lausanne. Le chef de la maison est Max Walder, d'Allemagne, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles. Représentation générale de « Maclorite Ltd » de Glasgow. Avenue Florimont 8.

28 janvier 1948.
Société Immobilière Montmorency S. A., à Lausanne (FOSC. du 14 février 1947, page 452). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

28 janvier 1948. Atelier mécanique.
Charles Senaud, à Lausanne, atelier mécanique (FOSC. du 26 août 1938). La raison est radiée par suite de constitution d'une société en nom collectif. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Senaud et Rüfenacht », à Lausanne, dès le 1^{er} janvier 1948.

28 janvier 1948. Petite mécanique.
Senaud et Rüfenacht, à Lausanne. Charles Senaud, allié Gigaud, d'Avenches (Vaud), et Robert Rüfenacht, allié Fritz, de Hasle près Berthoud (Berne), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1948 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison « Charles Senaud », à Lausanne, radiée. Atelier de petite mécanique. Rue Caroline 11.

28 janvier 1948. Produits de parfumerie, etc.
Solange von Allmen, à Lausanne, commerce de produits de parfumerie, cosmétiques et de nettoyages (FOSC. du 3 avril 1946, page 1022). La titulaire Solange, née von Allmen, est épouse autorisée et séparée de biens d'Ernest-Oscar Vittoz, de Froideville (Vaud), à Lausanne. La raison est modifiée en: **Solange Vittoz-von Allmen**. Nouvelle adresse: chemin de Mornex 5.

28 janvier 1948. Immeubles.
Société anonyme La Fontaine, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 20 août 1947, page 2405). Suivant procès-verbal authentique du 21 novembre 1947, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Payerne

27 janvier 1948.
Société de fromagerie de Sédilles, à Sédilles, société coopérative (FOSC. du 22 juin 1943, page 1414). Dans son assemblée du 5 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait mis à sa disposition, en favorisant le développement technique de l'industrie laitière, en discutant dans son sein toutes les questions concernant l'achat et la vente de lait et en mettant en valeur la production animale et agricole. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par ses biens, puis, en second lieu, si un découvert subsiste, par la fortune de ses membres qui sont solidairement et indéfiniment responsables. Les publications se font dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 membres: Robert-Ernest Goumaz, de Sédilles, est président; Edmond Bésson, de Dompierre et Villarzel (inscrit), est secrétaire, les deux à Sédilles. Les signatures d'Emile Roux, Ernest Morattel et de Louis Miéville, qui ne font plus partie du comité, sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

22 janvier 1948.
Société Vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1947, N° 146, page 1742). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1947, la société a décidé de porter son capital social de 1 000 000 fr. à 1 500 000 fr. par l'émission de 1000 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation, jusqu'à concurrence de 500 000 fr., avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 1 500 000 fr., divisé en 3000 actions nominatives de 500 fr. chacune.

28 janvier 1948. Menuiserie, etc.
Robert Prod'hom & fils, à Bursins. Robert-Samuel Prod'hom, fils de Marc-Jules et ses deux fils André-Jules et Henri-Robert Prod'hom, tous trois de et à Bursins, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1946. Menuiserie, ameublement et réparations. Au village.

Bureau de Vevey

28 janvier 1948.
Société Immobilière de la Joretaz, au Châtelard-Montreux, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1947, page 2155). Germaine Blancpain, de Viheret (Jura-bernois), au Châtelard-Montreux, a été désignée en qualité de seule administratrice, avec signature individuelle, en remplacement d'Hugo Burger, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

28 janvier 1948. Boucherie, etc.
Albert Favre, à Vevey, boucherie-charcuterie (FOSC. du 24 janvier 1927, N° 19). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « A. Favre et fils », à Vevey.

28 janvier 1948. Articles de boucherie, etc.
A. Favre et fils, à Vevey. Sous cette raison sociale, Albert-Louis Favre, fils de Fritz-Albert, et son fils Philippe, les deux de Lucens, à Vevey, ont constitué une société en nom collectif, qui commence avec son inscription. Elle a repris l'actif et le passif de la raison « Albert Favre », radiée, à Vevey. Fabrication, achat et vente de tous articles de boucherie et charcuterie. Rue d'Italie 57.

Bureau d'Yverdon

28 janvier 1948. Fourrures.
Jacques Sinz, à Yverdon. Le chef de la maison est Jacques Sinz, d'Altstätten (St-Gall), à Yverdon. Fabrication, achat et vente de fourrures. Rue du Four 7.

29 janvier 1948. Epicerie.
Albert Schellenberg-Sueur, à Yverdon, épicerie (FOSC. du 15 janvier 1943, page 132). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 janvier 1948. Produits à polir, etc.
Frandelle et Barnicol, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits à polir pour l'horlogerie et de cires diverses pour les sports, société en nom collectif (FOSC. du 28 juillet 1944, N° 175). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1947. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Ernest-Eugène Barnicol, sous la raison individuelle « E. Barnicol suc. de Frandelle et Barnicol », à La Chaux-de-Fonds, inscrite ce jour.

16 janvier 1948. Polissage, articles de skis.
E. Barnicol suc. de Frandelle et Barnicol, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Ernest-Eugène Barnicol, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris depuis le 31 décembre 1947 l'actif et le passif de la société en nom collectif « Frandelle et Barnicol », à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Fournitures de polissage et d'articles de skis. Rue de la Paix 13.

Genève — Genève — Genève

26 janvier 1948.
Bois et matériaux de Construction S. A., à Genève (FOSC. du 10 février 1947, page 405). Rodolphe Aellig (jusqu'ici fondé de pouvoir) a été nommé directeur. Il engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

26 janvier 1948.
Société Immobilière la Boulière A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1945, page 848). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1947, la société a: converti les 80 actions de 500 fr. au porteur, formant le capital social, en 40 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; porté son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

26 janvier 1948.
Société Immobilière Eveline, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 août 1945, page 1964). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1947, la société a: transformé les 20 actions, nominatives de 100 fr., formant son capital social, en 2 actions au porteur de 1000 fr.; porté son capital social de 2000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 48 actions au porteur de 1000 fr.; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

26 janvier 1948.
Société Immobilière l'Ecureuil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1946, page 3318). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 décembre 1947, la société a: porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr., par l'élevation de la valeur nominale des 10 actions de 1000 fr. à 5000 fr. dont un nouveau montant de 1000 fr. par action a été libéré par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à tous les actionnaires inscrits sur le registre des actions. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur André Pidoux, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Louis Pidoux (jusqu'ici président du conseil) reste administrateur unique; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

26 janvier 1948.
Société Immobilière La Pâquette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} novembre 1947, page 3226). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a: transformé les 18 actions de 1000 fr., nominatives, formant le capital social en actions au porteur; porté son capital social de 18 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 32 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

26 janvier 1948.
Société Immobilière Rue Lamartine Pelouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 septembre 1946, page 2810). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1947, la société a porté son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la nouvelle législation. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède rue Lamartine. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Adresse: place du Lac 1 (bureaux de Francis Portier et Co., succ^{rs} de Robert Marchand et Co.).

26 janvier 1948. Produits textiles, etc.
Filimex S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et le commerce de tous produits textiles bruts, semi-manufacturés et manufacturés. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille

officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Louis Gétaz, de et à Veyrier; il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: place Longemalle 1.

27 janvier 1948. Transport.

R. Matthey-Guenet, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Philippe Matthey-Guenet, de et à Genève. Transport de marchandises par camion-automobile. Rue John-Rehfous 3.

27 janvier 1948. Gypserie, etc.

David Rossi, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie (FOSC. du 14 janvier 1947, page 123). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « David Rossi et fils », à Genève.

27 janvier 1948. Gypserie, etc.

David Rossi et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, David-François-Joseph Rossi et son fils Henri-Robert Rossi, tous deux de Troinex, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1948 et qui a repris l'actif et le passif de la maison « David Rossi », à Genève, radiée. Entreprise de gypserie, peinture et maçonnerie. Boulevard de la Cluse 93.

27 janvier 1948.

Société Immobilière Route de Chêne Gare, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3159). François Besson, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Horace Horngacher, dont les fonctions ont pris fin, sont éteints.

27 janvier 1948.

Société Immobilière Chemin des Chênes B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 février 1946, page 624). Marcel Mermillod, de Bardonnex, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean Souvairan est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

27 janvier 1948. Pièces détachées pour bicyclettes, etc.

Cyclauto S.A., à Genève, pièces détachées pour bicyclettes, autos, etc. (FOSC. du 12 novembre 1945, page 2780). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 janvier 1948, la société a décidé, que le conseil d'administration désigne désormais les personnes autorisées à représenter la société à l'égard des tiers et leur confère la signature individuelle ou collective. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de Jacques Wasem (jusqu'ici secrétaire), nommé président, et Andrée Perrin, secrétaire, de Payerne, à Vernier. La société a en outre désigné comme directeur Max Fischer, de Zurich, à Vernier, et comme fondé de pouvoir Eugène Grimm (jusqu'ici membre et président du conseil d'administration). La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs, ou par la signature collective du directeur et du fondé de pouvoir.

27 janvier 1948. Travaux de construction, etc.

Intermondial Commerce Société Anonyme, à Genève, exécution de travaux de construction (génie civil et bâtiments); commerce, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 16 octobre 1947, page 3043). Les pouvoirs des administrateurs Aladar Zelinger Balkany, délégué, Alexandre-D. Botez, démissionnaires, Charles von der Weid, président, Humbert Parodi, secrétaire, et Oscar Gmunder, dont les fonctions ont pris fin, sont éteints. Pierre Bozzolo, de et à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. Aladar Zelinger Balkany et Alexandre-D. Botez (jusqu'ici administrateurs) ont été nommés fondés de pouvoir; ils engagent la société par leur signature individuelle.

27 janvier 1948.

Société Immobilière de la Promenade du Pin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 février 1944, page 388). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède, 6, boulevard Helvétique, près de la Promenade du Pin. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Dumont, d'Avusy, à Cologny, est nommé unique administrateur, il signe individuellement. L'administrateur Charles Dumont est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue de la Corratrice 20 (régie Choisy et Dumont).

27 janvier 1948.

Société de Gérance S.E.E.M.I., à Genève, gérance et administration de toutes fortunes et de toutes affaires, etc., société anonyme (FOSC. du 19 juin 1935, page 1566). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1947, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 janvier 1948.

Société Immobilière Rue du Prince No 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1947, page 3159). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 novembre 1947, la société a décidé: de transformer les 20 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, en actions au porteur; de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la possession d'immeubles. Il est rappelé qu'à sa constitution la société a acquis un immeuble situé à Genève, rue du Prince 11 et rue de Rive 7, immeuble qu'elle continue d'exploiter. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 janvier 1948. Société immobilière.

Société le Charme B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 11 décembre 1945, page 3090). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1947, la société a décidé: de transformer les 25 actions de 1000 fr. nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; de reviser ses statuts et de les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, l'exploitation, la construction et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève. Elle a acquis à sa constitution un immeuble sis à Genève, rue de Lyon, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 janvier 1948. Peaux, etc.

Deitaco, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'industrie des peaux et des laines. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Trembley, de et à Genève, est administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Adresse: rue Henri-Mussard 19 (chez J.-P. Trembley).

27 janvier 1948. Produits chimiques.

A. Fournier, à Carouge, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC. du 12 septembre 1941, page 1791). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 31 mars 1947, à la société anonyme « Aristide Fournier S. A. », à Carouge.

27 janvier 1948. Produits chimiques, etc.

Aristide Fournier S. A., à Carouge. Suivant acte authentique et statuts du 24 décembre 1947 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication de produits chimiques, savonnerie et dérivés et spécialement l'exploitation d'une fabrique de produits chimiques, savonnerie et dérivés sise à Carouge, chemin de la Pyrotechnie, inscrite au registre du commerce sous la raison individuelle « A. Fournier » appartenant aux hoirs M. Fournier, soit à Aristide Fournier, Raoul Fournier, Marcel Fournier, Fernand Fournier, Roger Caseys et Blanche Coli, née Fournier, et dont elle reprend l'actif et le passif sur la base d'un bilan établi au 31 mars 1947. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 240 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, savoir 180 actions par l'apport mentionné ci-après et 60 actions par compensation avec une créance contre la société figurant au passif du bilan ci-dessous. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « A. Fournier » sise à Carouge, chemin de la Pyrotechnie, propriété des hoirs M. Fournier, suivant bilan arrêté au 31 mars 1947, incorporé aux statuts, présentant un actif de 160 930 fr. 10 (caisse, chèques-postaux, banque, débiteurs, marchandises, matériel et mobilier, immeubles et terrains, clientèle [mémoire] et un passif de 69 831 fr. 80 [créanciers divers, loyer d'avance, compte-courant Raoul Fournier, caisse hypothécaire]) faisant ressortir un solde actif de 91 098 fr. 30. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « A. Fournier ». Elle en aura les profits et les charges avec effets rétroactifs au 1^{er} avril 1947. Cet apport a été accepté pour le prix de 91 098 fr. 30, en paiement duquel il a été remis aux apporteurs conformément à leurs droits 180 actions de 500 fr. chacune de la société, entièrement libérées, faisant ensemble 90 000 fr. Les apporteurs restant créanciers de la société pour le solde de leur apport soit de 1 098 fr. 30.

L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Aristide-Jean-François Fournier, président, et Raoul-Louis Fournier, secrétaire, tous deux de Genève, à Carouge, lesquels signent individuellement. Locaux: chemin de la Pyrotechnie s/n.

27 janvier 1948.

Société Immobilière le bon Logis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1947, page 3290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1947, la société a décidé: de transformer les 60 actions de 250 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 15 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter le capital social de 15 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 35 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but: l'achat, la vente, la location et la construction d'immeubles dans le canton de Genève. Elle a acquis à sa constitution un immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

27 janvier 1948.

Société Immobilière Rue du Parc No 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1946, page 3294). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 novembre 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'élevation de la valeur nominale des 10 actions nominatives de 500 fr. à 1250 fr. et l'émission de 30 actions de 1250 fr. nominatives, libérées par compensation avec une créance contre la société, à concurrence des deux-cinquièmes de leur montant; d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions de 1250 fr. nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel adressé sous pli recommandé aux actionnaires inscrits sur le registre des actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

27 janvier 1948. Participations à toutes entreprises financières.

Valoram S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, établies hors du canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Jean-Ernest Bonna, président, de Genève, à Collonge-Bellerive, et de Carlo Pernesch, secrétaire, de et à Zurich, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse: rue du Stand 66 (bureaux de la « Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S.A.G.E.D. »).

27 janvier 1948. Participations à toutes entreprises financières, etc.

Orval S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, établies hors du canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Jean-Ernest Bonna, président, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Carlo Pernesch, secrétaire, de et à Zurich, lesquels engagent la société par leur signature collective. Adresse: rue du Stand 66 (bureaux de la « Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S.A.G.E.D. »).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123322. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1947, 12 Uhr.
Compania Swift De La Plata Sociedad Anonima, Avenida Corrientes 389,
Buenos Aires (Argentinien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eingeweide, Rückstände von Eingeweiden sowie aus Fleischabfällen her-
gestellte Nahrungsmittelstoffe für Tiere.

CARNARINA

N° 123323. Data del deposito: 18 dicembre 1947, ore 20.
Nava Angelo, viale Papiniano 51, Milano (Italia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Oggetti di bigiotteria placcati in oro laminato.

NAVIR

N° 123324. Date de dépôt: 9 octobre 1947, 20 h.
Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., avenue des Deux-
Ponts 9, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pansement du tube digestif.

GASTROLINE

N° 123325. Date de dépôt: 9 octobre 1947, 20 h.
Produits chimiques et pharmaceutiques N. Bonstein S.A., avenue des Deux-
Ponts 9, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Décongestif des voies urinaires et de la prostate.

HELKAMINE

Nr. 123326. Hinterlegungsdatum: 22. August 1947, 18 Uhr.
Richard Kaiser, vormals Gustav Himpel, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffeezusatz, Kaffee-Ersatz.

IMPERATOR

Nr. 123327. Hinterlegungsdatum: 22. August 1947, 18 Uhr.
Richard Kaiser, vormals Gustav Himpel, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 65292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
22. August 1947 an.

Sauerkraut, Kaffees, roh und geröstet, Kaffeezusatz, Kaffee-Ersatz.

HIMPEL

Nr. 123328. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 19 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (Massachusetts, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Kohlenschwarz.

KALISTA

Nr. 123329. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 19 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (Massachusetts, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Kohlenschwarz.

MONARCH

Nr. 123330. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 19 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (Massachusetts, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Kohlenschwarz.

ELF

Nr. 123331. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 19 Uhr.
Godfrey L. Cabot, Inc., Franklin Street 77, Boston (Massachusetts, Ver.
Staaten v. Amerika). — Fabrikmarke.

Kohlenschwarz zur Verwendung bei der Herstellung von Gummi.

SPHERON

N° 123332. Date de dépôt: 5 décembre 1947, 18 h.
Jean Erlmann et Cie, boulevard Joseph-Girard 12—14, Carouge (Genève,
Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec limitation de
l'indication des produits de la marque N° 66146. Le délai de protection
résultant du renouvellement court depuis le 5 décembre 1947.

Produits préparés avec du malt, à savoir: articles de confiserie et produits
alimentaires.

„MALTERIS,,

Nr. 123333. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1947, 19 Uhr.
The Denison Engineering Company, Dublin Road 1160, Columbus (Ohio,
Ver. Staaten v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hydraulische Pressen.

MULTIPRESS

Nr. 123334. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1947, 17 Uhr.
O. Soder & Cie., Niederlenz (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke
Nr. 66236 von J. Soder's Söhne, Niederlenz. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1947 an.

Maschinen und Apparate für die Industrie, im besonderen Mühlen und deren
Bestandteile, Abfüllvorrichtungen, Sichtvorrichtungen, Dosierungsvorrich-
tungen und Vibratoren.

SODER

Nr. 123335. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1947, 17 Uhr.
O. Soder & Cie., Niederlenz (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 66770 von J. Soder's Söhne,
Niederlenz. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember
1947 an.

Müllereimaschinen und deren Bestandteile; Mahlprodukte.



N° 123336. Data del deposito: 23 dicembre 1947, ore 18.
Unipharma S.A., via S. Gottardo 3, Lugano (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Specialità farmaceutiche per iniezioni e p. os. a base di vitamine.

VIT - HEPAR

Nr. 123337. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1947, 16 Uhr.
Jüstrich, Sturzenegger & Co., Walzenhausen (Appenzell A.-Rh., Schweiz)
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Fabrikate.

JSCOWA

N° 123338. Date de dépôt: 29 décembre 1947, 20 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme
C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury & Co.)
(Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), place de la Gare 12,
Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres pièces d'horlogerie, mouvements de montres, articles de
bijouterie et toutes parties constituantes des dits produits.

ARLEX

Nr. 123339. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1948, 20 Uhr.
A. Schaitenbrand, Hauptstrasse, Wangen bei Olten (Schweiz).
Handelsmarke.

Reinigungsprodukte für Industrie, Gewerbe und Haushalt, Dispersions- und
Netzmittel.

Sweryl

N° 123340. Date de dépôt: 9 janvier 1948, 11 h.
Camille Roch, rue du 31 décembre 50, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie en vrai et en faux, montres, parties de montres, orfèvrerie.



Nr. 123341. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1948, 17 Uhr.
Hans Hauser, Autospenglerei, Wiedlisbach (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Behälter aller Art zur Aufnahme von Gebrauchsgegenständen.



N° 123342. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte)
(Società anonima del Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires à base de lait et céréales, additionnés ou non de cacao,
produits maltés, produits diététiques et de régime en général.

MILO

Nr. 123343. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1948, 18 Uhr.
Weber Söhne AG., Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



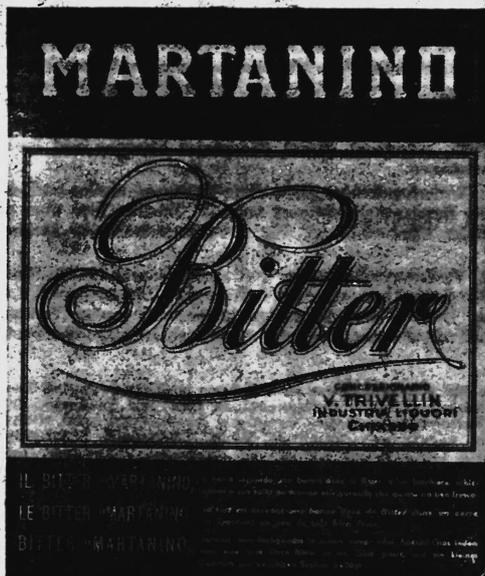
N° 123344. Date de dépôt: 15 janvier 1948, 18 h.
Fabrique de machines André Bechler S.A. Moutier (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils à travailler le métal et accessoires pour ces machines, machines
d'horlogerie.

BECHLER

N° 123345. Data del deposito: 16 gennaio 1948, ore 18.
Vittorio Trivellin, via ai Prati, Chiasso (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Bitter.



N° 123346. Date de dépôt: 16 janvier 1948, 18 h.
Usines Randon S.A., rue François-Pérréard 22, Chêne-Bourg (Genève,
Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de
la marque N° 66455. Raison modifiée. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 16 janvier 1948.

Crèmes, cirages, graisses.



Nr. 123347. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1948, 18 Uhr.
Tuchfabrik Truns AG., Trun (Graubünden, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66393. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1948 an.

Textilstoffe und Konfektionen aller Art.



Nr. 123348. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1948, 18 Uhr.
Tuchfabrik Truns AG., Trun (Graubünden, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66394. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1948 an.

Textilstoffe und Konfektionen aller Art.



Modifications de raison — Firmaänderungen

N° 68093, 68749. — Amalgamated Carburettors, Limited, Birmingham (Grande-
Bretagne). — Raison modifiée en Amal Limited. L'adresse de cette maison
est Holford Works, Perry Barr, Birmingham 20 (Grande-Bretagne). —
Enregistré le 27 janvier 1948.

Nr. 72070. — Amalgamated Carburettors, Limited, Birmingham (Gross-
britannien). — Firma abgeändert in Amal Limited. Die Adresse dieser
Firma ist Holford Works, Perry Barr, Birmingham 20 (Grossbritannien). —
Eingetragen am 27. Januar 1948.

Löschungen — Radiations

Nrn. 121051, 122824, 122825. — Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.),
Basel (Schweiz). — Gelöscht am 27. Januar 1948 auf Ansuchen der Hinter-
legerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

Berner Oberland-Bahnen in Interlaken

3½%-Hypothekendarlehen vom 30. Juni 1895 (restlich Fr. 990 000)

4½%-Anleihen vom 15. Februar 1930 (von noch Fr. 1 500 000)

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei An-
leiheobligationen, vom 20. Februar 1918, mit Ergänzungen vom 1. Oktober
1935, 2. Oktober 1942 und 8. Dezember 1947, werden die Obligationäre ein-
geladen, an der am Dienstag, den 2. März 1948, um 10 Uhr 30 (Präsenzliste
von 10 Uhr an), im Kleinen Saal des Kasinos in Bern (Eingang Herrengasse),
unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlungen

teilzunehmen zur Beschlussfassung in getrennter Abstimmung über folgende
Anträge:

1. Der Bahnunternehmung wird gestattet, für ein Darlehen von Fran-
ken 1 600 000 gemäss Art. 14 des Bundesgesetzes, vom 6. April 1939, über

die Hilfeleistung an private Eisenbahnunternehmungen, mit einer Annuität von 4% einschliesslich des Zinses von 3%, ein vorgangsfreies Pfandrecht am Eisenbahnbetriebsvermögen einzuräumen.

2. Die Rückzahlung des Kapitals, und zwar auch der bereits ausgelosten Obligationen des Anleihs von 1895, wird weiterhin verschoben bis zum 31. Dezember 1967. Weitere Auslosungen, Rückkäufe, bzw. jährliche Rückzahlungen finden vorher nicht mehr statt.

3. Bis zur Rückzahlung Ende 1967 gilt ein vom Betriebsergebnis (nach den vorgeschriebenen Einlagen in den Erneuerungsfonds, der Verzinsung und, soweit vorgesehen, Amortisation der vorgehenden Pfandschulden und der Deckung allfälliger Betriebsverluste aus den Nebengeschäften) abhängiger variabler Zins bis zum vertraglichen Ansatz, zahlbar jeweils am 30. Juni des folgenden Jahres. Mangels genügenden Betriebsergebnisses unbezahlt gebliebene Zinsen werden insoweit nachbezahlt, als allfällige Betriebsüberschüsse der jeweiligen folgenden 3 Jahre, jedoch längstens bis Ende 1967, dazu ausreichen.

4. Wahl, bzw. Bestätigung eines Gläubigervertreeters und Ersatzmannes. Diejenigen Obligationäre, die an den Versammlungen teilzunehmen oder sich daran vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens Donnerstag, den 26. Februar 1948, gegen Empfang des Stimmrechtsausweises, zu hinterlegen:

in Basel: beim Schweizerischen Bankverein;

in Bern: bei den Herren Armand v. Ernst & Co., der Kantonalbank von Bern, der Schweizerischen Kreditanstalt oder der Spar- und Leihkasse in Bern.

Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. Formulare werden von den erwähnten Banken abgegeben.

Lausanne, den 30. Januar 1948.

(AA. 32^a)

Der Instruktionsrichter des Bundesgerichts: Ziegler.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 10 a

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung

(Aufhebung der Verfügung Nr. 10)

(Vom 31. Dezember 1947)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Einziger Artikel. Die Verfügung Nr. 10 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 16. September 1941, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Buntmetalle) ist mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügung eingetreten sind, werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Ordonnance N° 10 a

du Département fédéral de l'économie publique concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché

(Abrogation de l'ordonnance N° 10)

(Du 31 décembre 1947)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

Article unique. Est abrogée avec effet immédiat l'ordonnance N° 10 du Département fédéral de l'économie publique, du 16 septembre 1941, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des métaux non ferreux).

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

Verfügung Nr. 366 A/48

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise in der Eisen und Metall verarbeitenden Industrie

(Vom 29. Januar 1948)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügungen 1 und 7 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, und 1. Mai 1941, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 366 A/43, vom 9. April 1943, verfügt:

Art. 1. Geltungsbereich.

- Die vorliegende Verfügung findet Anwendung sowohl für Einzelanfertigungen als auch für Serienerzeugnisse in der Eisen und Metall verarbeitenden Industrie. Als Serienerzeugnisse im Sinne dieser Verfügung gelten alle jene Fabrikate, die vom Hersteller wiederholt in gleicher Ausführung und in grösseren Stückzahlen, ohne direkten Zusammenhang mit einzelnen Kundenbestellungen in Arbeit genommen und fertiggestellt werden; insbesondere gelten als Serienerzeugnisse alle mittels Preisliste offerierten Fabrikate.
- Soweit Serienerzeugnisse nicht unter die nachfolgenden Bestimmungen (lit. c) fallen, ist eine Preiserhöhung mittels eingeschriebenem Brief der Eidgenössischen Preiskontrollstelle unter Beilage detaillierter Kalkulationen und sachdienlicher Unterlagen zu melden. Sofern von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle nichts anderes verfügt wird, kann dieser neue Preis frühestens vier Wochen nach Abgang der Meldung in Kraft gesetzt werden. Die Kalkulation der Aufschläge hat unter Beachtung der nachfolgenden Bestimmungen zu erfolgen.
- Die bisher schon entweder durch Branchenverfügungen ¹⁾ oder durch Einzelbewilligungen ²⁾ der Eidgenössischen Preiskontrollstelle erfassten Serienerzeugnisse fallen nicht unter die vorliegende Verfügung. Sofern für diese eine Preiserhöhung gefordert wird, ist bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich unter Beilage detaillierter Kalkulationen und der sachdienlichen Unterlagen eine solche nachzusuchen.

Art. 2. Kalkulationspflicht. Die Verkaufspreise dieser Erzeugnisse sind, bei Einzelanfertigungen für jede Offerte, bzw. jeden Auftrag und bei Serienerzeugnissen für jeden Typ vom Ersteller gemäss dem bei ihm üblichen formellen Verfahren (sei es z. B. mit Maschinenstunden oder mit Zuschlägen auf den Löhnen, die beide auf Grund der effektiven Buchhaltungsergebnisse zu rechnen sind) zu kalkulieren. Die entsprechenden Kalkulationen und die Unterlagen für die Unkostenzuschläge müssen auf Verlangen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle jederzeit unterbreitet und belegt werden können.

Art. 3. Kalkulationsweise. Bei der Kalkulation der Verkaufspreise eines Erzeugnisses sind nachfolgende Bestimmungen zu beachten:

- Materialien und Hilfsstoffe** sind, vorausgesetzt dass ein ständig erneutes Lager unterhalten wird, zu den mittleren Tagespreisen einzusetzen. Zu den Tagespreisen können Fracht bis zum Bestimmungsort und eventuell Zoll zugerechnet werden. Zulieferungen von Dritten von Halb- und Fertigprodukten dürfen nur zum effektiven Einstandspreis, d. h. Nettoeinstandspreis, in die Kalkulation eingesetzt werden. Zuschläge für Magazinspesen usw. können nur dann berücksichtigt werden, sofern sie nicht unter Ziffer 3 enthalten sind.
- Produktive Löhne.** Sofern mit Akkordsätzen gerechnet wird, sind diese in die Kalkulation einzusetzen, andernfalls Stundenlöhne. Eine Berücksichtigung von höhern als durchschnittlichen Vorkriegsrealöhnen in der Kalkulation kann nur auf Grund eines Gesuches und nach Bewilligung desselben durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle erfolgen.

3. **Unkostenzuschläge.** Betriebs-, Verwaltungs- und Vertriebskosten sind höchstens im Ausmasse der bei der Firma auf Grund der letzten Erzeugnisse der Buchhaltung tatsächlich bestehenden Verhältnisse einzukalkulieren. Es gelten dabei folgende Einschränkungen:

- Hilfslöhne und Saläre.** Für diese gelten die gleichen Bestimmungen wie für die produktiven Löhne.
- Als **Abschreibungen** dürfen maximal folgende Ansätze in die Kalkulation eingesetzt werden, wobei jedoch jeder Vermögensgegenstand zu Lasten der Kostenrechnung nur einmal abgeschrieben werden darf: Immobilien: 2% des Erstellungswertes; Bureaueinrichtungen und Bureaumaschinen: 10% des effektiven Anschaffungswertes; Maschinen- und Betriebseinrichtungen: 10% des effektiven Anschaffungswertes; Neuanschaffungen, auch wenn diese als Ersatz alter Maschinen dienen, dürfen nicht dem Betrieb belastet werden, sondern sind zu aktivieren und zu amortisieren; Werkzeuge können nach den bei der Firma üblichen Ansätzen amortisiert werden.
- Eventuelle Zuwendungen an Personalfürsorge-Einrichtungen** können nur dann berücksichtigt werden, sofern diese effektiv und endgültig geleistet werden. Zuwendungen, die 7% der Lohn- und Gehaltssumme übersteigen, können jedoch bei der Berechnung des Unkostensatzes nicht eingerechnet werden.
- Nicht zu Lasten der Betriebsrechnung gehen somit:
 - Sämtliche **Einkommens- und Ertragssteuern.**
 - Sämtliche **eidgenössische Steuern**, die auf dem Vermögen respektiv dem Kapital erhoben werden.
 - Zuweisungen und Beiträge an Wohltätigkeits-Institutionen, Vereine, Verbände**, wenn diese mit dem Fabrikationszweck nicht kausal zusammenhängen.
 - Sämtliche **betriebsfremden Aufwendungen.**

4. Die **Gewinnmarge** darf bei Serien- und Massenfabrikation maximal 8% der Gestehungspreise (Summe der vorstehenden Ziffern 1 bis 3) betragen. Bei Einzelanfertigungen kann dieser Ansatz im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Preiskontrollstelle erhöht werden, indem insbesondere dem überdurchschnittlichen Risiko Rechnung getragen wird. Reservestellungen, Tantiemen an Verwaltungsratsmitglieder und besondere Gratifikationen an höhere Angestellte sind dieser Quote zu entnehmen.

Art. 4. Allgemeine Bestimmungen. Bei Preiserhöhungs-, bzw. Preisfestsetzungsgesuchen ist die Gesamtgeschäftsfrage eines Unternehmens oder Geschäftszweiges zu berücksichtigen. Reale Kostensteigerungen, d. h. Mehraufwendungen von Arbeit und Kapital, sowie effektive Mehrkosten für Warenbezüge dürfen nur soweit berücksichtigt werden, als diese Kostensteigerungen nicht durch anderweitige Einsparungen ausgeglichen werden können und soweit nicht die laufenden Gesamtgeschäftsergebnisse es erlauben, die Mehrkosten auf die Unternehmung zu überwälzen. Dabei ist auf die Beschäftigungslage, sowie auf die Versorgung angemessene Rücksicht zu nehmen.

Art. 5. Die vorliegende Verfügung berechtigt nicht zur Aufhebung oder Abänderung laufender Lieferungsverträge. Deren Erfüllung richtet sich nach den getroffenen Vereinbarungen und den zivilrechtlichen Bestimmungen.

Art. 6. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Es wird speziell noch auf die Verfügung Nr. 747 A/45, vom 21. März 1945, betreffend Verbot übersetzter Gewinne und Preissenkungspflicht hingewiesen.

Art. 7. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 8. Vorliegende Verfügung tritt am 29. Januar 1948 in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 366 A/43, vom 9. April 1943, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

¹⁾ Es handelt sich dabei derzeit unter anderem um folgende Artikel: Landmaschinen, elektrische Motoren, Holzbearbeitungsmaschinen, Obst- und Traubenpressen, elektrische Hoch- und Niederspannungsapparate, elektrisches Installationsmaterial, elektrisches Sicherungsmaterial, Aluminium-Fertigfabrikate, Metall-, Leichtmetall- und Grauguss, gummiisolierte Leiter, Hammerschmiedartikel und -Werkzeuge, Temperguss, Radiatoren und Zubehör für Warmwasser- und Dampfheizungen, Gas- und Wassermesser, Gasherde und Rechauds, Metallarmaturen, Akkumulatoren, Elektroden, elektrische Heizungen, elektrische Wärme- und Haushaltapparate, Kleisenwaren.

²⁾ Wie Telephonmaterial, Nähmaschinen, Messerwaren, Haushaltapparate, gewisse Werkzeugmaschinen, Metallmöbel, Stahlbüromöbel, Beleuchtungskörper, Kinderwagen, Fahrräder und deren Bestandteile, Schleifscheiben, Wascherde, Waschmaschinen und Zentrifugen, Bestecke, Büromaschinen aller Art, Gas-, Bade- und Warmwasserapparate, Musikinstrumente, Waagen, Metzgerei- und Molkeemaschinen, Bäckereimaschinen und -Einrichtungen, Oelbrenner usw.

Prescriptions N° 366 A/48

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums applicables par les industries travaillant le fer et les métaux

(Du 29 janvier 1948)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu les ordonnances 1 et N° 7 du Département fédéral de l'économie publique, des 2 septembre 1939 et 1^{er} mai 1941, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; pour remplacer ses prescriptions N° 366 A/43, du 9 avril 1943, prescrit:

Article premier. Champ d'application.

- Les présentes prescriptions sont applicables à tous les produits fabriqués à la pièce ou en série. Sont considérés comme articles de série, ceux d'un même genre que les entreprises fabriquent régulièrement et en grand nombre, sans égard à telle ou telle commande isolée. Il en est de même, en particulier, des produits offerts par prix-courants.
- Les hausses d'articles de série qui ne sont point l'objet des dispositions de lettre c ci-dessous, doivent être communiquées à l'Office fédéral du contrôle des prix par lettre chargée, avec des calculs détaillés et étayés de toutes les pièces justificatives originales. Si le dit office n'en dispose autrement, les nouveaux prix peuvent être appliqués au plus tôt quatre semaines après l'envoi de l'avis en question. Les hausses doivent être calculées conformément aux dispositions suivantes.
- Les articles de série qui sont l'objet de prescriptions spéciales pour toute une branche ¹⁾ ou de décisions d'espèce ²⁾ prises par l'Office fédéral du contrôle des prix ne sont point touchés par les présentes prescriptions. Les demandes de hausse pour de tels produits doivent être adressées au dit office, accompagnées de calculs détaillés et de toutes les pièces justificatives originales.

Art. 2. Calcul obligatoire des prix. Les prix de vente des ces produits doivent être calculés d'après le mode usuel de chaque entreprise (par exemple en tenant compte d'heures-machine ou de suppléments sur les salaires, établis sur la base des données comptables effectives), et cela pour chaque offre ou commande lorsqu'il s'agit d'articles fabriqués à la pièce, et pour chaque type d'articles quand il s'agit de fabrication en série. Les calculs et les pièces justificatives concernant les suppléments pour frais généraux doivent pouvoir être soumis, en tout temps et sur demande, à l'Office fédéral du contrôle des prix.

Art. 3. Mode de calcul. Les prix de vente de chaque produit doivent être calculés d'après les dispositions suivantes:

1° Si l'entreprise intéressée entretient un stock constamment renouvelable, les matières premières et auxiliaires pourront être prises en considération aux prix moyens du jour. Peuvent être ajoutés au prix du jour également, les frais de transport jusqu'au lieu de destination et, éventuellement, les droits de douane. Quant aux produits semi-ouvrés et finis, livrés par des tiers, on ne peut en tenir compte qu'au prix de revient effectif, c'est-à-dire au prix de revient net. Les suppléments pour frais de magasinage, etc., n'entrent en ligne de compte que s'ils ne sont point mentionnés sous chiffre 3 ci-après.

2° Salaires productifs. Lorsqu'il s'agit de travaux à la pièce, on tiendra compte des taux forfaitaires, sinon, des salaires horaires. Des taux dépassant les salaires réels moyens d'avant-guerre ne peuvent être pris en considération que sur requête agréée par l'Office fédéral du contrôle des prix.

3° Supplément pour frais généraux. Il ne peut être tenu compte des frais d'exploitation, d'administration et de vente que sur la base de la situation effective de l'entreprise intéressée, après clôture du dernier exercice, cela avec les restrictions suivantes:

- Salaires indirects et traitements.** Les mêmes dispositions sont applicables que celles qui régissent les salaires productifs.
- En fait d'**amortissements**, au plus les taux suivants peuvent être pris en considération, chaque élément de la fortune ne pouvant toutefois être amorti qu'une seule fois à la charge du compte des frais:
 - Immeubles: 2% de la valeur de construction.
 - Mobilier et machines de bureau: 10% de la valeur effective d'achat.
 - Machines et installations: 10% de la valeur effective d'achat. Les nouvelles acquisitions, même si elles sont destinées à remplacer de vieilles machines, ne peuvent être portées à charge du compte d'exploitation; elles doivent être activées et amorties.
 L'outillage peut être amorti aux taux usuels de l'entreprise.
- Les **sommes affectées à des institutions sociales en faveur du personnel** ne peuvent être prises en considération que si elles sont effectivement payées et à titre définitif. Les versements qui excèdent 7% du montant total des salaires et traitements n'entrent cependant en ligne de compte dans le calcul des frais.
- Ne peuvent donc pas être portés à charge du compte d'exploitation ou d'autres comptes de frais généraux:
 - aa) les impôts sur le revenu et le rendement;
 - bb) les impôts fédéraux perçus sur la fortune (capital);
 - cc) les sommes versées à des institutions de bienfaisance (sociétés, associations étrangères à l'exploitation);
 - dd) les dépenses étrangères à l'exploitation.

4° La marge de bénéfice ne peut dépasser 8% du coût de production (sommes des éléments sous chiffres 1 à 3 ci-dessus) pour les fabrications en série et en masse. Quant à la fabrication à la pièce, ce taux peut être augmenté d'entente avec l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenu notamment du risque excédant la moyenne. Les affectations aux réserves, les tantièmes du conseil d'administration et, en particulier, les gratifications versées à des employés supérieurs, doivent être couverts par cette marge.

Art. 4. Dispositions générales. Lors de l'examen de requêtes visant à des fixations ou des hausses de prix, on tiendra compte de la situation financière générale de l'entreprise ou de la branche intéressée. Les augmentations réelles des frais (savoir: plus-values des prestations en travail et en capital, et l'encherissement des marchandises nécessaires à l'exploitation) ne peuvent être prises en considération que dans la mesure où elles ne peuvent être compensées par des réductions des dépenses et si le rendement financier courant ne permet pas à l'entreprise de prendre ces augmentations à sa charge. On tiendra équitablement compte du degré d'activité et de l'approvisionnement.

Art. 5. Les présentes prescriptions ne donnent aucun droit de supprimer ou de modifier des contrats de livraison en vigueur qui doivent être exécutés d'après les arrangements intervenus et conformément aux dispositions du droit civil.

Art. 6. Pour aucune prestation, il ne peut être exigé ou accepté une contre-prestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. Nous ren-

voyons en outre spécialement aux prescriptions N° 747 A/45, du 21 mars 1945, concernant l'interdiction de bénéfices illicites et l'obligation d'abaisser les prix.

Art. 7. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 8. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 29 janvier 1948. Simultanément, les prescriptions N° 366 A/43, du 9 avril 1943, sont rapportées.

Les faits intervenus avant la fixation des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

¹⁾ Il s'agit entre autres des articles suivants: machines agricoles; moteurs électriques; machines pour travailler le bois; presses à fruits et à raisins; appareils électriques à haute et basse tensions; matériel pour installations électriques et coupe-circuit; produits finis, en aluminium; fontes de métal, de métal léger et fonte grise; conducteurs électriques isolés au caoutchouc; articles et outils en fer forgé; fonte malléable; radiateurs et accessoires pour chauffages à eau chaude et à vapeur; compteurs de gaz et eau; cuisinières et réchauds à gaz; armatures en métal; accumulateurs; électrodes; chauffages électriques; appareils électrothermiques et autres appareils électriques de ménage; quincaillerie.

²⁾ Matériel de téléphone; machines à coudre; coutellerie; appareils de ménage; certaines machines-outils; meubles en métal; meubles en acier pour bureaux; appareils d'éclairage; voitures d'enfants; bicyclettes et leurs accessoires; meules d'affûtage; chaudières pour buanderles; lessiveuses et essoreuses centrifuges; couverts; machines de bureau tous genres; appareils à gaz, pour chambres de bain et eau chaude; instruments de musique; balances; machines pour boucheries et laiteries; machines et installations pour houlangeries, brûleurs à mazout, etc.

Prescrizione N° 366 A/48

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi valevoli per le industrie che lavorano il ferro ed i metalli

(Del 29 gennaio 1948)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista le ordinanze 1 e N° 7 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, e 1° maggio 1941, concernenti il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, in sostituzione della sua prescrizione N° 366 A/43, del 9 aprile 1943, prescrive:

Art. 1. Campo d'applicazione.

- La presente prescrizione è valevole per tutti i prodotti fabbricati singolarmente o a serie. Sono considerati come articoli di serie quelli di uno stesso genere che le aziende fabbricano regolarmente e in gran numero, indipendentemente da singole ordinazioni. Dicasi lo stesso, in particolare, dei prodotti offerti a mezzo listini prezzi.
- Gli aumenti dei prezzi degli articoli di serie che non sono indicati a lett. c in appresso, devono essere comunicati all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, a mezzo raccomandata, con calcoli particolareggiati corredati di tutte le pezze giustificative originali. Qualora detto ufficio non prendesse altre disposizioni al riguardo, i nuovi prezzi possono essere applicati al più presto quattro settimane dopo l'invio dell'avviso in parola. Le maggiorazioni devono essere calcolate conformemente alle seguenti disposizioni.
- Gli articoli di serie per cui l'Ufficio federale di controllo dei prezzi emanò prescrizioni speciali per tutto un ramo ¹⁾ o singole autorizzazioni ²⁾, non sono toccati dalla presente prescrizione. Le istanze circa l'aumento dei prezzi di tali prodotti vanno indirizzate al prefato ufficio, unitamente a calcoli particolareggiati e pezze giustificative originali.

Art. 2. Obbligo di calcolo dei prezzi. I prezzi di vendita di tali prodotti devono essere calcolati secondo il modo in uso presso ogni azienda (per es. tenendo conto di ore-macchina o di supplementi sui salari stabiliti in base ai risultati contabili effettivi) e ciò, per ogni offerta od ordinazione quando trattasi di articoli fabbricati singolarmente e per ogni tipo d'articolo quando trattasi di fabbricazione a serie. I calcoli e le pezze giustificative concernenti i supplementi per spese generali, devono poter essere sottoposti, in ogni tempo e dietro richiesta, all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Art. 3. Modo di calcolo. I prezzi di vendita di ogni prodotto devono essere calcolati secondo le seguenti disposizioni:

1. Qualora l'azienda interessata mantenesse una scorta costantemente rinnovabile, le materie prime ed ausiliarie potranno essere prese in considerazione ai prezzi medi del giorno. Le spese di trasporto fino al luogo di destinazione e, eventualmente, il dazio, possono essere aggiunti ai prezzi del giorno. In quanto ai prodotti semifiniti e finiti consegnati da terzi, non si può tenerne conto che al prezzo di costo effettivo, vale a dire al prezzo di costo netto. I supplementi per spese d'immagazzinamento, ecc. possono essere presi in considerazione in quanto non siano indicati a cifra 3 in appresso.

2. **Salari produttivi.** Qualora venisse conteggiato con tassi a cottimo, questi vanno presi in considerazione nel calcolo, se no debesi tener conto dei salari orari. Salari superiori a quelli medi reali d'anteguerra, possono solo essere presi in considerazione dietro istanza ammessa dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

3. **Supplemento per spese generali.** Le spese di esercizio, di amministrazione e di vendita possono solo essere prese in considerazione in base alla situazione finanziaria effettiva dell'azienda interessata dopo chiusura dell'ultimo esercizio, ciò con le seguenti limitazioni:

- Salari indiretti e stipendi.** Fanno stato le medesime disposizioni che per i salari produttivi.
- In quanto agli **ammortamenti** le seguenti percentuali possono essere prese al massimo in considerazione, ogni elemento della sostanza non potendo però essere ammortito che una sola volta a carico del conto delle spese:
 - Immobili: 2% del valore di costruzione.
 - Mobili e macchine per ufficio: 10% del valore effettivo d'acquisto.
 - Macchine ed impianti: 10% del valore effettivo d'acquisto. I nuovi acquisti, anche se destinati a sostituire macchine vecchie, non possono essere messi a carico della azienda; essi devono essere attivati ed ammortiti. Gli utensili possono essere ammortiti ai tassi in uso nell'azienda.
- Le **spese destinate ad istituzioni sociali in favore del personale** possono solo essere prese in considerazione se pagate effettivamente ed a titolo definitivo. I pagamenti che eccedessero il 7% dell'ammontare complessivo dei salari e stipendi non possono però figurare nel calcolo delle spese.
- Non possono quindi essere messi a carico del conto di esercizio o di altri conti di spese generali:
 - aa) le imposte sul reddito della sostanza e sul prodotto del lavoro,
 - bb) le imposte federali riscosse sulla sostanza (capitale),
 - cc) le somme versate ad istituti di beneficenza (società, associazioni estranee all'azienda),
 - dd) le spese estranee all'azienda.

4. Il margine di utile non può superare l'8% del costo di produzione (somma degli elementi da cifra 1 a 3 qui sopra) per le fabbricazioni a serie ed in massa. In quanto ai prodotti fabbricati singolarmente, detta percentuale può essere maggiorata d'intesa con l'Ufficio federale di controllo dei prezzi, tenuto conto soprattutto del rischio eccedente la media. Le somme destinate alle riserve, le percentuali del consiglio di amministrazione c, specialmente, le gratificazioni versate ad impiegati superiori, debbono essere coperte da tale margine.

Art. 4. Disposizioni generali. Nell'esaminare le istanze relative a fissazioni o aumenti di prezzi, verrà tenuto conto della situazione finanziaria generale dell'azienda o del ramo interessato. Gli aumenti reali delle spese (ossia: aumento delle prestazioni in lavoro e capitale, come pure il rincaro delle merci occorrenti all'azienda), possono solo essere presi in considerazione nella misura in cui non fossero compensati da una riduzione delle spese ed in quanto il rendimento finanziario corrente non permetta all'azienda di prendere a carico suo tali aumenti. Verrà tenuto equamente conto del grado di attività e dell'approvvigionamento.

Art. 5. La presente prescrizione non autorizza la modifica o la soppressione dei contratti di fornitura in corso. Essi vanno eseguiti secondo gli accordi pattuiti e le disposizioni di diritto civile.

Art. 6. È vietato di esigere o accettare per una prestazione una contro-prestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. Rinviando inoltre specialmente alla prescrizione N° 747 A/45, del 21 marzo 1945, concernente il divieto di guadagni eccessivi e l'obbligo di ridurre i prezzi.

Art. 7. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Art. 8. La presente prescrizione entra in vigore il 29 gennaio 1948. È abrogata in pari tempo la prescrizione N° 366 A/43, del 9 aprile 1943.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

1) Trattasi per ora dei seguenti articoli: macchine agricole, motori elettrici, macchine per luvare il legno, torchi per la frutta e per l'uva, apparecchi elettrici ad alta e bassa tensione, materiale per impianti elettrici e valvole di sicurezza, prodotti finiti di alluminio, ghisa di metallo, metallo leggero, ghisa grigia, conduttori elettrici isolati con gomma, articoli e utensili di ferro battuto, ghisa malleabile, radiatori ed accessori per riscaldamento ad acqua calda e vapore, contatori per gas ed acqua, cuciniere e fornelli a gas, armature di metallo, accumulatori, elettrodi, riscaldamento elettrico, apparecchi elettrotermici ed altri apparecchi elettrici per casa, ferramenta, ecc.

2) Materiale per telefono, macchine da cucire, articoli da coltellinaio, apparecchi per casa, certe macchine utensili, mobili di metallo, mobili d'acciaio per ufficio, corpi illuminanti, carrozelle per bambini, biciclette e loro accessori, mole a disco, caldaie per lavanderie, lavatrici ed essiccatoi centrifughi, posate, macchine per ufficio di ogni genere, apparecchi a gas per gabinetti da bagno ed acqua calda, strumenti musicali, bilance, macchine per macellerie e latterie, macchine ed impianti per panetterie, bruciatori a nafta, ecc.

Telephonverkehr mit Aussereuropa

(PTT) Am 1. Februar 1948 wird über London der Telephonverkehr mit Australien, einschliesslich der Insel Tasmanien, mit Neuseeland und der Süd-afrikanischen Union aufgenommen, über Paris der Verkehr mit Algerien und Tunesien, über Amsterdam der Verkehr mit Niederländisch-Indien (vorläufig nur mit Bandoeng und Batavia) und am 15. Februar 1948 über die Radiotelephonverbindung Bern—New York der Gesprächsverkehr mit den Bahama-Inseln.

26. 2. 2. 48.

Relations téléphoniques avec les pays extra-européens

(PTT) Le 1^{er} février 1948, les relations téléphoniques seront ouvertes, par la voie de Londres, avec l'Australie, la Tasmanie, la Nouvelle-Zélande et l'Union de l'Afrique du Sud; par la voie de Paris, avec l'Algérie et la Tunisie; par la voie d'Amsterdam, avec les Indes néerlandaises (pour le moment seulement avec Bandoeng et Batavia) et, le 15 février 1948, par la liaison radio-téléphonique Berne—New-York, avec les îles Bahama.

26. 2. 2. 48.

Poststückverkehr mit Palästina — Service des colis postaux avec la Palestine

(PTT) Nach Palästina sind Poststücke mit Wertangabe bis auf weiteres nicht mehr zugelassen.

Jusqu'à nouvel avis, les colis postaux avec valeur déclarée ne sont plus admis à destination de la Palestine.

26. 2. 2. 48.

**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
Januar — 1948 — Janvier**

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvetures	Einstellungen Suspensions Sch. K. G. 230	TOTAL	
Zürich	7	3	10	—
Bern	2	1	3	5
Luzern	2	3	5	1
Zug	—	1	1	—
Solothurn	1	1	2	—
Basel-Stadt	1	3	4	1
St. Gallen	7	2	9	—
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	3	—	4	—
Thurgau	—	1	1	1
Ticino	—	2	2	1
Vaud	3	2	5	—
Valais	1	—	1	—
Genève	2	1	3	—
Total Januar 1948	30	20	50	9
Total Januar 1947	23	9	32	2

1) Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendus immédiatement en suite de défaut d'actif.

Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 30, vom 2. Februar 1948

Kurse der Schweizerischen Verrechnungsgesellschaft für Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, gültig bis auf weiteres:
Belgien 9.905; Bulgarien 1.514; Dänemark 89.71; Deutschland 173.01; Finnland 3.1496; Frankreich 2.02; Griechenland 0.087; Grossbritannien 17.36; Holland 162.60; Jugoslawien 8.60; Norwegen 86.91; Polen 1.0782; Rumänien 2.867; Spanien 39.526; Tschechoslowakei 8.625; Türkei 1.529; Ungarn 36.905; Italien: Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen 0.7407; Nebenkosten und Dienstleistungen (Konto «Transferts divers» und Konto «Frais portuaires et de transit») 0.7394; Kompensationsgeschäfte frei.

26. 2. 2. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Biattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Rechtshilfe-Gesellschaft mit Rechtshilfe-Verlag, Zürich

Einladung zur Generalversammlung der Genossenschafter

Samstag, den 21. Februar 1948, 15 Uhr, im Verwaltungsbureau J. Troxler, Cashnostrasse 12, Zürich

Traktanden: 1. Jahresbericht. 2. Abnahme der Jahresrechnung. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Statutenänderungen (Beschränkung auf buchhändlerische Tätigkeit usw.). 5. Neues Reglement. 6. Wahl der Verwaltung. 7. Wahl der Kontrollstelle. 8. Verschiedenes.

Zürich, den 30. Januar 1948.

Die Verwaltung.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

BASEL, ZÜRICH, GENÈVE

St. Gallen, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen, Biel, Chlasso, Herisau, Le Locle, Yvonand, Zofingen, Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach
London, New York

Aktienkapital und Reserven Fr. 100 000 000



Bis auf weiteres geben wir ab zu pari

Kassen-Obligationen

unsere Institutes zu

2½% auf 2 Jahre fest
3% auf 3 bis 6 Jahre fest

SWISS BANK CORPORATION

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

Möbel und Geräte aus Stahl für Betriebseinrichtungen

Arbeiter- und Bureau-Kleiderschränke, Arbeitstische, Werkbänke, neuzeitliche Arbeitstühle u. Hocker, Messinggestelle für jede Art von Waren, Regale für Metallstäbe, Röhren usw., Aktenschränke mit Einschlebetüren, Schubladenböcke für Kleintelle, Werkzeuge und Pläne, Zeichnungstische, Archlygestelle — Schränke — Leitern, Transportgeräte aller Art, Fahrradständer mit und ohne Dach.

ERNST SCHEER AG. HERISAU
TEL. (071) 51992 STAHLBAU U. MASCHINENFABRIK GEGR. 1855

Spinnereien Aegeri

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. Februar 1948, vormittags 11 Uhr 30, im Hotel «Ochsen» in Zug, höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Februar 1947.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1947 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Ertelung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 3. bis 13. Februar 1948 auf dem Geschäftsbureau in Neugeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 18. Februar 1948 werden keine Karten mehr ausgegeben.

Neugeri, den 20. Januar 1948.

Namens des Verwaltungsrates der Spinnereien Aegeri, der Präsident: C. Oesch-Weiss.

Mit einem
Geugeot
bessere Geschäfte tätigen!



Die schlechte Jahreszeit ist da; Sie haben das Bedürfnis, Ihren Geschäften mit einem komfortablen Wagen nachzugehen, der Sie vor der Unbill der Witterung schützt. Sie wollen sich frisch und ausgeruht fühlen, um stets neue Geschäfte tätigen zu können.

Schaffen Sie sich einen
Geugeot

202

an

SÄMTLICHE WAGEN MIT HEIZUNG UND DEFROSTER

Offizielle Vertretungen:

Affoltern a. A. A. Neidhart, Garage
Ardon R. Lugon, Garage
Basel Krähnbühl & Co.
Bern Gebr. Hännli AG.
Bettens Cozytaux Marcel, Garage
Bex Garage dn Rhône S. A.
Biel S. Meier, Auto-Garage
Brugg W. Obrist, Auto-Garage
Buchs A. Sulzer, Auto-Garage
Chaux-de-Fonds A. Pauli, Garage des Entilles
Chur M. Commiot, Garage
Delsberg Mercay Ch., Auto-Garage
Frauenfeld M. Bührer, Kreuz-Garage
Freiburg J. Brühlhardt
Gené Etablissements Fleury & Co.
Grenchen H. Fasser, Auto-Garage
Langenthal E. Gelsler, Auto-Garage
Lausanne Garage Majestic S. A.
Lenzburg G. Wirthlin, Auto-Garage
Locarno Grand-Garage A. Blanchetti
Lugano Zehnder & Bodmer, Garage

Lucern E. Epper, Auto-Garage
Neuenburg J. Segessemann Pils
Neuenstadt R. Ammann, Auto-Garage
Payerac C. Gygax, Garage
Fruarut J. Montavon
Rheinfelden R. Egli, Auto-Garage
Romanshorn A. Müller, Garage Helvetia
Schönenwerd P. Kaufmann, Automobile
Solothurn Garage Central, E. Schneitz
St. Gallen W. Zollikofer, Notker-Garage
Uster O. Widmer, Garage
Vevey Anto-Stand
Wald E. Wild, Garage Waldhof
Waldenburg Räuflin & Bolller, Auto-Garage
Wettingen F. Knibbeler, Garage
Winterthur H. Kunz, Krenz-Garage
Yverdon Garage d'Yverdon
Zefingen J. Lanz, Auto-Garage
Zürich Automobilwerke Franz AG.
Zwingen Müller AG.

St. Claraspital AG.

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 6. März 1948, vormittags 11 Uhr, in das Sitzungszimmer des St. Claraspitals
in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Jahr 1947. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.

Q 32

Basel, den 30. Januar 1948.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Joseph Braun.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zürich

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 18. Februar 1948, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Bahnhof-
platz 1, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 200 000 auf Fr. 5 000 000.
 2. Konstatierung der vollzogenen Zeichnung und der vorgesehenen Einzahlung der neuen Aktien.
 3. Entsprechende Aenderung von § 3 der Gesellschaftsstatuten.
- Z 81
Die beantragte Statutenänderung liegt ab heute am Sitze der «Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.», Zürich, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.
Zürich, den 31. Januar 1948. Der Präsident: Dr. G. Glystras.



**BODENPUTZ
MASCHINE
UNIVERSAL**

*spänt
blocht
saugt*

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

Suter-Strickler Sohn, Horgen
Maschinenfabrik

A vendre à Genève

belle usine moderne

Fabrication mécanique. Equipement
premier ordre. Embranchement ferro-
viaire. Pour renseignements écrire
sous chiffre M 22935 X à Publicitas
Genève. X 25



Postcheck-Konto VII 6125

Vorteilhafte Geldanlagen

Seit Jahren verlassen wir unverändert:

4 % auf **Sparkassen-Konto**
Einlagen bis zu Fr. 5000 sind privilegiert

4 1/2 % auf **Depositen-Konto**
Mindestbetrag Fr. 500

4 1/2 % auf **Kassa-Obligationen** unserer
Bank. Laufzeit 3 Jahre mit Semester-
Zins-Coupons.

Zessions- und Diskontkredite

Aktion verstaatlichter Unternehmungen der Gas- und Elektrizitätsindustrie in Frankreich

Die Schweizerische Banklervereinigung teilt mit:
Es wird gegenwärtig eine Erhebung durchgeführt, um den schweizerischen Besitz an
Aktion verstaatlichter Unternehmungen der Gas- und Elektrizitätsindustrie in Frankreich
festzustellen.

Die Titel, die sich im offenen Depot einer schweizerischen Bank befinden oder von einer
schweizerischen Bank verwaltet werden, werden direkt durch diese angemeldet, ohne Rück-
sicht darauf, ob die Titel in der Schweiz liegen oder nicht. Inhaber solcher Titel müssen daher
keine Anmeldung vornehmen. Dagegen werden die Inhaber, die solche Titel in ihrer privaten
Verwaltung haben, eingeladen, diese am Schalter einer schweizerischen Bank anzumelden.



GENOSSENSCHAFT HOTEL-PLAN

Fremdliche Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung am 12. Februar,
20.15 Uhr, im Theatersaal «Zur Kaufleuten», Zürich.

- Traktanden: 1. Referat von Herrn Gottlieb Duttweiler. 2. Jahresrechnung. 3. Bes-
chluss über Verwendung des Reinertrages (Dividende). 4. Statutenänderung
(Zweckparagrafen und Einberufungsfrist der Generalversammlung).
5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Verschiedenes und Anregungen der Genossen-
schafter. 7. Zwei Filme.

Der Antrag der Kontrollstelle und der Wortlaut der vorgeschlagenen Sta-
tutenänderung liegt auf dem Büro der Verwaltung, Zürich, Limmatstrasse 152,
zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Die Verwaltung.

Jenny & Co.

TREUHAND-GESELLSCHAFT BASEL
BILANZEN

Ateliers pour la petite et moyenne mécanique (jusqu'à 50 ouvriers) disposant de locaux pour extension, se chargeraient de la

fabrication exclusive

d'appareils, machines ou instruments suivant contrat à long terme. Offres sous chiffre P 3694 X à Publicitas Genève. X 30



„Shannoclip“

Ablege-Hefter

bestehend aus einem biegsamen Metall-Hefestreifen und zugehöriger Deckleiste, zum Heften von Akten aller Art mit 8 cm Lochung. Fürs Archiv oder in der laufenden Registratur

	50	100
mit 3 1/2 cm Schenkeln	8.80	16.20
mit 6 cm Schenkeln	9.20	17.—

+ Wust

Spezialhaus für Registraturen



RÜEGG NAGELL
Bahnhofstrasse 22
Tel. 23 37 07 Zürich

Einkäufer

eidg. dipl. Korrespondent,
in den Dreissigerjahren, in leitender Stellung, sucht neuen Wirkungskreis.
Geboten wird: Grosse Erfahrung in Handel/Industrie im In- und Ausland, vielseitige Warenkenntnisse, techn. Verständnis, guter Organisator, Deutsch, Französisch, Italienisch, etwas Englisch.
Gewünscht wird: Verantwortungsvoller Mitarbeitenden in fortschrittlichem Betrieb.
Offerten unter Chiffre Tc 6176 Z an Publicitas Zürich.

Wir offerieren grössere Mengen Pyridinbasen

90/100
Pronpte Lieferung. — Anfragen mit Mengenangabe unter Chiffre X 2878 Q an Publicitas Basel. Q 88

Importante maison de la place de Genève engagérait

comptable

Agé de 25 à 35 ans, expérimenté, énergique, parfaitement au courant du contentieux, possédant aptitudes pour un travail indépendant. — Faire offres avec prétentions et date éventuelle d'entrée en fonction sous E 8619 X à Publicitas Genève.

„WRAY“ Mikro-Film-Kamera

für Dokumentation, Archivierung usw.
Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

GRUEBEL & CIE., RORSCHACH
Postfach 134

Depositär

mit großen Lokalen
im Zentrum Genfs

und 2 Lastwagen würde noch einlge

Vertretungen

mitführen.
Offerten unter Chiffre A 3444 X an Publicitas Genf.

Transporte

von grössern Partien besorgen wir vorteilhaft und zuverlässig

Kunz
Auto-Transporte
Möbeln bei Beruf
Tel. (031) 8 10 30

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

OTO
COPIE & DRUCK

Sind Sie im Besitz von wertvollen Referenzen,

so verwerten Sie solche zum Ausbau Ihres Unternehmens.
Wir liefern Ihnen originalgetreue Foto-drucke
100 Stck Fr. 19.50
200 Stck Fr. 28.—
500 Stck Fr. 50.00
(+ Wust.) usw. in dies. Progression

Hausmann
Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63
ZÜRICH
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44
ST. GALLEN

Jeune employé

diplômé, de langue allemande, connaissant le français et ayant bonnes notions d'anglais

demande place

dans commerce, S'il possible service importations et exportations. Entrée selon entente. — Ecrire sous chiffre AS 5055 L à Annonces Suisses S. A., Lausanne.

Kugelschreiber

Wir liefern sofort im Transit oder in der Schweiz verzollt, alle Mengen «Alpine», 2 Farben, «Norman», automatisch. Konkurrenzioser Preis. L 28
Entrexpert, Ch. Boston 23, Lausanne.

«CAFAG», Cartonnagenfabrik Freiburg AG. in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. Februar 1948, vormittags 11 Uhr 30, im Konferenzzimmer, 1. Stock, des Hôtel de Freiburg in Freiburg

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1946/47 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wählen.
5. Verschiedenes.

Die Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 4. Februar 1948 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Die Stimmkarten können daselbst gegen Ausweis bis zum 12. Februar 1948 bezogen werden.

Freiburg, den 30. Januar 1948.

Der Verwaltungsrat.



la fameuse
FRIDEN
Calculatrice automatique
travaillera pour vous,
plus vite et sans fatigue

AGENCE EXCLUSIVE POUR GENEVE VAUD VALAIS
CONZA
GALERIES CENTRALES 21
GENEVE - TEL. 4 80 03

Démonstration gratuite à domicile

ESPAGNE

Fabrique d'horlogerie-cherche importateur de produits espagnols pour la conclusion de compensation de clearing.

Ecrire à Case postale 32742, Le Loele. N 7

Ein Todesfall - was tun meine Angehörigen?

Dieser ständigen Sorge sind Sie entbunden, wenn Sie die «Urkunde und Ratgeber für meine Angehörigen» sich sofort zulegen und ausfüllen (Eheleute gegenseitig). Damit verhüten Sie den Angehörigen grösste Ratlosigkeit, viele Schwierigkeiten, Stürzungen, ja sogar Prozesse. Solche Widerwärtigkeiten kommen vor, wenn bei unerwartetem Ableben keine Mitteilungen des Verstorbenen vorhanden sind. Die «Urkunden» enthält alle erforderlichen Fragen, für deren Beantwortung überall der nötige freie Raum vorhanden ist. Gleichzeitig finden Sie darin «Anleitungen für die Errichtung eines Testaments mit Beispielen».
Preis Fr. 8.50 plus Porto; bei Bezug von 2 Expl. 10% Rabatt. — Nachnahmeversand (Fr. 8.85) oder Voreinsendung auf Postcheckkonto (Fr. 8.65) durch Urheberrechtsinhaber: Verlag Willy H. Frey, Zürich 32, Zollikerstrasse 20, Telefon (051) 24 79 83. — Postcheckkonto VIII 2252.
Presse-Urteile: «... Wer sich dieser Publikation bedient, wird von vornherein Ratlosigkeit der Hinterbliebenen und Zank der Erben ausgeschaltet haben.»
«Neue Zürcher Zeitungs»

Demandez à la FOSCO, des numéros-spécimens de «La Vie économique»

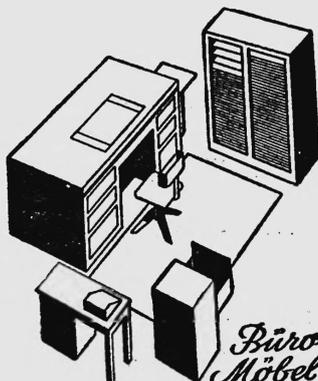
Jute-Säcke

gebraucht einheits. Sortimente in sehr gutem, lochfreiem Zustande verkauft zu Tagespreisen

Sackhandels-gesellschaft
Fuehrer & Braun
Basel 19
Telefon 42722

Inserieren Sie im SHAB.

Wir offerieren zirka 4000 m²
US-BLACHEN
zu günstigem Preis und sofortiger Lieferung, en bloc oder in Teillieferungen.
Anfragen unter Chiffre E 62897 X an Publicitas Genf. X 28



aus Holz und Stahl

Flachpulte

Standard-Ausführung
auch mit
Hängeregistraturschubladen

Schreibfische

schöne, praktische Ausführung für Privat- und Direktionszimmer in verschiedenen Holzarten

Vertikal- und Aktenschränke Schreibmaschinenfische Stühle und Fauteuils

liefern sofort ab Lager

Huppertsberg & Co., Zürich

Sihlstrasse 61, beim Hallenbad
Telephon (051) 25 67 18